

# EPERJESI LAPOK

(FELVIDÉKI SZEMLE)

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Előfizetési árak: Egész évre 10 kor., félévre 5 kor.,  
negyedévre 2 kor. 50 fill. — Egyes szám ára 20 fill.  
Hirdetési díj: Háromhastós petitor egyszeri hirdetés 30 fill. Többszörös hirdetésért jutányosabb. Nyilvántartás: minden sor 40 fill.

Az Eperjesi Széchenyi-körnek, az Eperjesi Tulipán-Szövetség — Magyar Védőegyesületnek és az Eperjesi Kereskedők Társulatának hivatalos közlönye.

Szerkesztőség: Eperjesen, Szebeni-út 14. sz. —  
Kiadóhivatal: KÖSCH ÁRPÁD könyvnyomtató-intézete  
Eperjesen, Fő-utca 59. sz.

## Eperjes és Sárosvármegye vasúti menetrendje.

Lapunkban már ismételtén közzétettük azokat a panaszokat, melyeket a közönség a városunkra és vármegyénkire vonatkozó vasúti menetrendnek hibái miatt velünk időről időre közöl. Ezenkívül terjedelmes és indokolt beadványokat intéztünk úgy a Ksod. vasút, mint a Máv. igazgatóságaihoz, s a sérelmeket felsorolván és részletesen indokolván, azoknak teljes, vagy legalább is részbeni megszüntetését kértük.

Ez ügyben most Budapestről a következő tudósítást vettük:

«A nyári menetrend összeállítási munkálatai serényen folynak a kereskedelemügyi minisztériumban. A szükséges adatok úgy az államvasutaktól, mint a magánvasutaktól már beérkeztek, és azok feldolgozása a jövő hónapban véget ér. A nyári menetrend valószínűleg már márczius végén beterjesztetik a kereskedelemügyi miniszterhez jóváhagyás végett. Ebbe a menetrendbe a Kassa—Újhely közt közlekedő két új vonatpár is be van illesztve.»

Igen kíváncsiak tartanak, ha a május 1-jén életbelépő (nyári) menetrend legalább is azon főbb kívánságokat figyelembe venné, melyeknek teljesítése semmibe nem kerül, legfőleg az intéző körök részéről némi jóakaratra. Menetrendünknek ez a megjavítása annál fontosabb volna, mert a téli menetrend a nyáritól csak lényegtelenül szokott különbözni, s így a most kieszközlendő javítások állandó jelleggel megmaradnának.

A főbb sérelmek közül néhányat itt is föl említünk:

A budapesti vonat Kassára már reggel 4 ó. 54 p.-kor megérkezik, mégis azt Eperjesre csak 72 percznyi veszteség után indítják. Pedig

ez hozzá Eperjesre a legnagyobb postát, és a megérkező utasokra is fontos, hogy Kassáról Eperjesre ne 72, hanem már 10—15 percz mulva indulhassanak.

Az Eperjesről d. u. 3 ó. 35 p.-kor induló vonat Budapestre legjobb és leginkább használt vonatunk, mely Kassától kezdve már gyorsvonat. Ennek ellenére Kassán az utas 43 perczig vesztegelni kénytelen, mire továbbindulhat. Ezt a vonatot tehát Eperjesről jóval később, pl. 4 órakor, kell indítani.

A Budapestről reggel induló gyorsvonat Kassára már 11 ó. 44 p.-kor megérkezik, Eperjesre azonban csak 12 ó. 30 p.-kor, vagyis teljes 46 percznyi késedelem után indul tovább. Pedig ez a vonat hozzá a másodsorban fontos postát Eperjesre, ez gyorsvonatnak folytatása (pár év előtt még egész Eperjesig gyorsvonat volt) és ezzel igen sokan utaznak. A Kassán való tartózkodást tehát lényegesen megrövidíteni és így ezt a vonatot Kassáról jóval korábban, pl. 12 órakor, indítani kell.

Az Eperjesről d. e. 10 ó. 40 p.-kor induló személyvonat már 11 ó. 30 p.-kor Kassára érkezik, de Budapest felé csak 45, Újhely felé pedig 20 percz mulva indul tovább. Az Eperjesről való indítást tehát legalább 10 percczel későbbre kérjük tenni.

A szintén Eperjesről éjjel 10 ó. 10 p.-kor elmenő vonat már 11 ó. 20 p.-kor Kassára ér; ott egyedül Budapest felé van csatlakozása, hová azonban a vonat csak 40 percz mulva, vagyis éjjélkor indul. Ez a vonat is tehát Eperjesről legalább 20 percczel később volna indítandó.

A reggel 5-kor Eperjesről elmenő vonat

túlkorán indul. Ez tehát Eperjesről 5—8 percczel később mehetne el, mi ily korai indulásnál lényeges volna.

Kíváncsiak volnának azután, hogy a Budapestről jelenleg este 8 ó. 45 p.-kor induló vonat később, pl. 10-kor, indíthatnák el, mert jelenleg sehonnan sincsen Budapesten csatlakozása.

A Budapestről este 8 ó. 45 p.-kor induló vonathoz Budapestről Eperjesre és Orlóra közvetlen kocsit kérünk rendszeresíttetni, mert igazán keserves dolog, hogy a Kassára hajnalban megérkező utasnak át kell szállnia.

A Budapestről Kassára d. u. 3 ó. 39 p.-kor érkező vonat Eperjesre csak 4 ó. 10 p.-kor, vagyis 31 percz mulva indul. Ez legfőbb személyvonatunk lévén és postát is hozván, Kassáról már jóval korábban, pl. 3 ó. 45 p.-kor, elindítandó volna.

A fentieknek megfelelőleg a Bátfára és Héthásra vonatkozó menetrendek is javítandók volnának.

Ajánljuk ezeket a panaszokat a Ksod. vasút és a Máv. igazgatóságainak szíves figyelmébe! De kérjük egyúttal Sárosvármegye közigazgatási bizottságát és Eperjes sz. kir. város tanácsát is, hogy a fenti, igazán fontos és a közönségnek mindennapi érdekét érzékenyen érintő bajoknak orvoslása végett a vasutak vezetőségeihez és a felettes kereskedelemügyi minisztériumhoz sürgős felterjesztéseket intézni, illetőleg a mi ebbeli kérvényeinket támogatni sziveskedjenek, annál inkább, mert hisz' a közlekedési viszonyok terén teendő intézkedések és indítványok éppen az ő törvényszerű feladatkörükbe tartoznak.

## AZ «EPERJESI LAPOK» TÁRCZÁJA.

### Gróf Széchenyi Istvánról.\*

Irtta: Réz Mihály.

Az egyéniségnek az a teljessége, mely Széchenyi Istvánban megnyilatkozik, nem a léleknek csöndes, zavartalan nyugalmában, hanem a lélek tusakodásának folytonosságában mutatkozik. Kedélyvilágának gazdagsága megfosztja attól a nyugodt harmóniától, mely kevésbé teljes egyéniségeknél oly természetes. Egyetlen motívum feltétlen uralmából ered ezeknek békéje, s különböző és egyaránt erős motívumok harcza által meg nem zavarható.

Széchenyi lelkének harmóniája nem az egyszerű melódiához hasonló, melynek egyetlen motívuma van, s a kísérő hangok összessége csak azt emeli még jobban ki, símulva hozzá, de nem versenyezve vele. Az ő nagy lelkének számtalan hatalmas motívuma folyton harcban van egymás ellen s csak lassan, küzdelmesen emelkedik ki belőlük, mint egy fenséges szimfónia nagyszerű akkordjaiból, a lelki harmónia.

\*\*\*

Kettős szempontból magaslik ki Széchenyi István egyénisége kortársai közül. Nagyszabású egyénisége kettős szempontból jellegzetes. Képességeinek intenzitása egyrészt, sokoldalúsága másrészt jellemzi egyéniségét mindenek felett. Voltak a magyar nemzetnek az ő korában is higgadt, objektív mérlegelő politikusai,

\* Részlet a szerzőtől a *Budapesti Szemle*-ben megjelent, hasonló című esszéből.

s voltak izzó fajszeretettől lángoló, érzelmi politikusai. De nem volt egy sem, a kiből az érzelmek viharos árja az ész kritikájának rideg objektivitásával oly tökéletesen egyesült volna, mint Széchenyiben; és azokban is, a kiknél e tulajdonságok egyike vagy másika megvolt, hiányzott azoknak oly foka, melyet korában egyedül csak Széchenyinél találhatunk. A higgadtan bíráló, tárgyilagos politikus látköre a közjogi kérdéseken túl alig terjedő, produktív alkotó eszméket nem ad, a közeli veszélyeket, melyeket ő jósol, nem bírja meglátni. Az érzelmi politikusok pedig, midőn politikájuk bukásba sodorja a nemzetet, a közvéleménnyel való összhangzásukban keresik igazolásukat, és találnak vigasztalást, Széchenyi szelleme nem szorítkozik a közjogi kérdésekre, látja a nemzeti élet mindenágú vonatkozásait, meglátja a közelgő veszélyeket, és a magánjog, a gazdasági és társadalmi élet minden ágában talál nemzeti vonatkozást. És midőn a nemzetet nagy katasztrófa felé látja rohanni, lelkének minden mély érzelve feltámad benne és a felelősség érzete irtózatossá válik, nehezedik rá, és, míg a veszélyek direkt előidézői egymást hibáztatják, ő, mint a mozgalom megindítója, vádolja magát, hogy a katasztrófa indirekt oka volt. Az érzelmeinek és a belátásnak csodálatos mélysége nyilatkozik meg nála, és elősegítik egymást kölcsönösen. Csak az ő szenvedélyes lelke érezhette meg az érzelmi politikust és a forradalmárt Kossuthban akkor, midőn kortársai ebben még kételkedtek, s csak az ő világos és érzelmek által soha tévútra nem vezethető esze láthatta a dolgok okozati összefüggését oly tisztán, hogy a nemzeti katasztrófa indirekt okait is felismerve, a politikai

vezetés súlyos felelősségét olyan erővel érezhesse, mire azok, kiknek ítéletét érzelmeik mindig megtévesztik, teljesen képtelenek.

\*\*\*

Mindig az lesz a nemzeti irány érvényesülésének történetében kritikus idő, midőn az az európai eszmével ellentétben állónak nyilvánítatik. Mindig fognak akadni ilyen időben felvilágosult emberek, a kik inkább az érzést tagadják meg, mint az emberi érzést és felvilágosodást. S mindig lesznek ilyen időkben olyanok, kik inkább az emberi érzéssel és felvilágosultsággal állanak szemben, hogysem a nemzeti érzést kelljen megtagadniok. Szomorú idők. Hanyatlás és tespedés időszakai. Ideálmus után hiába epedő korszakok, melyekből más kivezető út nincs, mint a melyet Széchenyi a maga időszakára nézve megtalált: a nemzeti szellem és az európai korszak összhangba hozatala. Egy Hajnóczy-nak és társainak európai felvilágosultsága, egy Berzeviczy Gergelynek modern szelleme nem tudott megbékülni a nemzeti iránynak azzal a formájával, a melyet időszakuk mutatott. És az ő kortársaiknak nemzeti érzésétől ez a kozmopolitikus felvilágosodás érthetetlen marad és idegen. Magasabbra jutottak, semhogy korukkal együtt érezhettek volna; de arra, hogy korukat magukhoz emeljék, hiányzott bennük az alkotó erő. Fölemelkedtek az európai korszak színvonalára, de a nemzeti irányt ezzel összhangba hozni nem volt erejük. Széchenyi nagysága ebben mutatkozik. A mi a nemzeti egyéniségben muló, esetleges, a körülmények által okozott, részben elavult, az az ő szemében kiméletre nem érdemes. Nem érez kegyelmet sem a múlt, sem a jelen

## EPERJESI SZÉCHENYI-KÖR.

**Közygűlés.** A Kör március 14-ikén (vasárnap) délelőtt 11 órakor, a kör felolvasások kíséretében 31-ik rendes közgyűlést tartja.

A gyűlés tárgyai: 1. Elnöki megnyitó. 2. Széchenyi-köri zeneiskola létesítése. 3. Titkári jelentés. 4. A módosított alapszabályok bemutatása. 5. Számvizsgáló-bizottság jelentése a pénztár állapotáról. 6. A jövő évi költség-előirányzat megállapítása. 7. Tisztújítás. 8. Esetleges indítványok.

Az Eperjesi Széchenyi-kör március 15-ikén, hétfőn d. u. 3 órakor a városi Vigadó nagytermében — a márcziusi nagy napok emlékére — hazafias ünnepélyt rendez a következő programmal:

1. *«Édes hazám»*, Lányi Ernőtől. Előadja a helybeli gör. szert. kath. kántortanítóképző-intézet dalkara, Kisák János vezetése mellett.
2. *Szavaltat*.
3. *Ünnepi beszéd*. Tartja Korbély Géza.
4. *Szabadságdal*. Huber Károlytól. Előadja a helybeli gör. szert. kath. kántortanítóképző-intézet dalkara, Kisák János vezetése mellett.

**Népszerű, ismeretterjesztő estély** lesz március 7-ikén, d. u. 5 órakor a következő műsorral:

1. **Zene.** Előadja az 5. sz. gyalogezred zenekara.
2. **«Sárosvármegye nyugati része»**. Írta és felolvassa Frenyo Lajos, koll. főgimn. tanár. (A vetített képeket a Kárpát-Egyesület eperjesi Osztálya engedte át.)
3. **Zene.** Előadja az 5. sz. gyalogezred zenekara.

**Népszerű felolvasás.** Febr. 28-ikán Wick Béla kir. kath. főgimn. tanár *«a népművelésről»* tartott előadást a Vigadó nagytermében. Érdekesen mutatta ki a népművelés szükségességét, különösen a mai, nagyigényű korban, úgy annak előnyeit s föltételeit. A példákkel gazdagon illusztrált előadást a szépszámu, intelligens közönség feszült figyelemmel hallgatta, s a végén élénk tapsal adott kifejezést megelégedésének. Az előadás előtt Victoriss László ev. theol. hallgató elszavalt Petőfi Sándornak *«Hazám»* című költeményét. A zenét Gönczi Elek zenekara szolgáltatta.

**Az idegen-nyelvi választmány** márc. 2-iki estélyén a tagok angol nyelven társalogtak, s azután Walter Scott-nak *«The tapestry Chamber»* (A tapétázott szoba) cz elbeszélését felolvasták. A legközelebbi (francia) estély március 9-ikén, d. u. 6 órakor lesz.

## H I R E K.

**— Kinevezések.** Sárosvármegye főispánja Lútoeska Lajos tanítót Komlóskeresztesre korlátozott hatáskörű állami anyakönyvvezető-helyettesé; a kassai kir. főügyész Kolossvári Károly mezőkövesdi járásbírói hivatalszolgát az eperjesi kir. ügyészséghez hivatalszolgává kinevezte.

iránt. Kimondja nyíltan, hogy nemzetét nem olyanak szereti, a milyen a jelenben, hanem olyanak, a minővé a jövőben lenni fog. Ellentétbe helyezkedett nemzedéke egész világnézetével, hogy nemzete egyéniségét érvényesüléshez juttassa. Nemzedékének világnézlete a nemzet érdekeivel, a nemzet egyéniségének érvényesítése föltételeivel homlokegyenest ellenkezett és az a gondolkodási mód, az a világnézet, melyet ő oly kiméletlenül támadott, minden egyéb volt még eredetére nézve is, mint nemzeti. Nemzedékének egész gondolkodása, egész világnézlete, mint minden más nemzedéké, az események produktuma volt; de ezeket az eseményeket nem mi irányítottuk és azokra Magyarországnak döntő befolyása nem lehetett. Nélkülünk irányítottak az események és ellenünk. Magyarország önállóságának és függetlenségének sérelmével, és Magyarország függetlenségének és önállóságának csorbítása céljából. Az események ilyenén alakulása az egyes generációk gondolkodására is mélyen hatott. Széchenyi államférfiúi tekintete jól látta, hogy a magyarság elnyomása e ponton okozott legnagyobb károkat. Nemcsak tételes törvényeink lettek megsértve, és önállóságunk nemcsak jogi téren szenvedett csorbát. Egy idegen dinasztia nagyhatalmi érdekei és az osztályérdektől vezetett arisztokrácia közös mulasztásai által, az állami élet organumai és erőforrásai hiányában, ennek az országnak gazdasági ereje, függetlenségének materiális alapja kifejezetlen maradt. De ennél is károsabb volt az a hatás, melyet az ország provinciális helyzete az egyes nemzedékek gondolkodásmódjára gyakorolt. Mert természete a szolgásnak, hogy a jellemet megtámadja és ennek eredeti nemességét elveszi. És nem lehet egy

### — Új egyetemi magántanár.

A vallás- és közoktatásügyi miniszter dr. Ereky István eperjesi jogakadémiai nyilvános rendes tanárnak a budapesti tudományegyetem jog- és államtudományi karán a magyar közigazgatási jogból egyetemi magántanárrá történt kinevezését jóváhagyólag tudomásul vette és nevezett ezen minőségben megerősítette. Erekynek magántanárrá való kinevezése azon értékes és kitűnő művek alapján történt, melyekről dr. Concha Győző, a budapesti egyetem tudós jogtanára bírálata útján lapunkban nemrég megemlékeztünk.

### — Vécsey Tamás ünneplése.

Meleg ünneplésben volt része a budapesti tudományegyetem kiváló, tudós professzorának, dr. Vécsey Tamás udv. tanácsosnak, a római jog tanárának a ki-pénteken ünnepelte születésének 70-ik évfordulóját. Előadótérmeiben tanítványai fogadták lelkes ovációval, s a hallgatók nevében Deák Imre üdvözölte. Majd előadás után a Joghallgatók Tudományos Egyesületének küldöttségét fogadta az ősz professzor. A küldöttségnek, melyet Markos Olivér elnök vezetett, tagjai voltak Hoszpótzky Ernő, Eszláry István, Weisz István, ifj. Némethy Károly és Hacker Ervin. Markos elnök lendületes beszédére az ünnepelt meghatóttan válaszolt; utalt arra a szeretetre, mely őt negyvenöt éves tanári pályája alatt mindig vezérelte; megelégedéssel jelentheti ki, hogy az ifjúság részéről is mindig csak szeretetet tapasztalt; csak azt kéri a Gondviseléstől, hogy még sok derek polgárt nevelhessen a hazának. Ezután barátságosan elbeszélgetett a küldöttség tagjaival. Vécsey Tamás tudvaleg előbb az eperjesi jogakadémia tanára volt, s onnét nevezte őt ki a király a budapesti egyetem tanárává.

**— Eljegyzések.** Toppicszer György kiszebeni ügyvéd és városi ügyész Gizella és Róssika leányait febr. 23-ikán jegyezték el Leber Antal, illetőleg Strahi József 5. ezredbeli hadnagyok. A kézfogó a rokonság és a jóbarátok nagyszámának részvétele mellett kedélyes ünnepség keretében folyt le.

Rosenfeld Juda, a dr. Eibach és Rosenfeld czég beltagja Bonyhádról, eljegyezte Preisz Berta úrleányt, Preisz Bernát helybeli nagykereskedő leányát.

**— Halálozás.** Springer M. Lipót, az eperjesi ort. izr. hitközségnek 30 éven át volt igazgató-tanítója és évek hosszú során át volt jegyzője, márc. 1-jén, hosszas szenvedés után meghalt. Az elhunyt kiváló pedagógus volt, s halála által nagy veszteség érte úgy a hitközséget, mint a magyar tanügyet, a melynek fáradhatlan munkása és lelkes harczosa volt. Méltán elmondható róla, mikép a szó teljes értelmében egyike volt a «nemzet napzsamosai»-nak. Midőn 30 év előtt Eperjesre jött, az itteni zsidóság, csekély kivétellel, németajkú volt. Springernek kiváló része volt abban, hogy a vezetése alatt állott iskola és ez által a hitközség fiatalabb nemzedéke, aránylag rövid idő alatt, megmagyarosodott. Temetése márc. 3-ikán ment végbe a közönség igen nagy részvétele mellett. Fischer Bernát főbbi nagyon megható beszédben méltatta az elhunyt érdemeit és elbúcsúztatta őt a hitközség és iskolaszék nevében. A temetésen jelen voltak a

hitközség tagjai csaknem teljes számmal, a neolog testvérhitközség ősz papja: dr. Auszterlits Mayer fő-rabbi, Sárosvármegye tanfelügyelőse, élén dr. Tergina Gyula kir. tanácsos, tanfelügyelővel, a neolog hitközség és Szent-Egyetel előjáróságai, valamint tanítótestülete és számos tagja, úgyszintén a többi felekezeti iskolák tanítói.

### — Hodossy Imre temetése.

Hodossy Imre holttestét a Szabadság-tér 3. számú ház első emeletén lévő lakás szalonjában helyezték ravatalra. Pálmák, délszaki növények, égő gyertyák vették körül a magas katafalkon nyugvó érczkoporsót, a melyen ott feküdt a család zöld koszorúja. Számos koszorút hoztak a ravatalra, többek között az ügyvédi kamara szép nagy koszorúját. A családhoz mindenfelől jöttek a részvéttáviratok, s a kondoleálók között ott voltak: Günther Antal igazságügyminiszter, Darányi Ignác földművelésügyi miniszter, Bolgár Ferenc államtitkár, Semsey Boldizsár, Sárosvármegye főispánja, Sztányi Ödön, Schmidt József, Zichy Vladimir és Miklós grófok, Ottlik Iván, László Mihály, Szinyei Merse József, Szilassy István részvéttáviratai is. A család részéről kibocsátott gyászjelentés így hangzik: «Özveg hodosi Hodossy Imréné, született mérki Piller Anna, mint az elhunyt neje, úgy a maga, valamint gyermekei: Ilona, férje péchújfalusi Péchy József és gyermekeik: Imre, Teréz és Anna; — Gida és neje, született bártfajfalusi Fábry Mária; — Anna, özveg lubóczi és csefalvi Pulszky Gézané és gyermekei: Imre és Géza; — Sándor és neje, született kölcei Kende Katicza és gyermekük: Imre, nemkülönben az összes rokonság nevében mély fájdalommal tudatja, hogy forrón szeretett, felejtethetetlen férje, illetve édesatyjuk, apósuk, nagyatyjuk és rokonuk: Hodossy Imre, a budapesti ügyvédi kamara tiszteletbeli elnöke, a magyar országgyűlés képviselőházának harmincznyolcz éven át volt tagja stb. 1909. február 24-ikén, reggel fél kilencz órakor, életének hetvenedik, boldog házasságának negyvennegyedik évében az Urban jobb-letre szenderült. A megboldogult hült tetemei f. hó 26-ikán, délután fél négy órakor fognak a gyászházban: V. ker., Szabadság-tér 3. sz. alatt, a róm. kath. egyház szertartása szerint beszenteletni és a kerepesi-úti temetőben örök nyugalomra helyezni. Az engesztelő szentmise-áldozat f. hó 27-ikén, délelőtt fél 10 órakor fog a Szent-István templomban a Mindenhatónak bemutatni. Budapest, 1909. február hó 24-ikén. Áldás, béke poraira!» Pénteken délután temették. A temetésen politikai és társadalmi életünk színe-java jelent meg, még pedig olyan nagy számmal, hogy a lépcsőházban, a kapualjban, de még a ház előtt az utcán is nagy tolongás keletkezett. Az elhunyt hozzátartozóin kívül ott voltak: gróf Andrássy Gyula belügy-miniszter, gróf Apponyi Albert vallás- és közoktatásügyi miniszter, Günther Antal igazságügyminiszter, Jekelfalussy Lajos honvédelmi miniszter, Széll Kálmán, gróf Tisza István, báró Fejérváry Géza, Lukács László, Wlassics Gyula, Láng Lajos, Hierarchy Károly, báró Dániel Ernő, Plósz Sándor volt miniszterek, Sztényi József kereskedelmi államtitkár, Tőry Emil igazságügyi

megszabadítani, s ezen munkája által lesz nemzetének nemcsak gazdasági, kulturai és politikai, hanem ethikai reformátora is.

A régi Magyarország világnézlete a régi Magyarországi viszonyainak következménye. A ki e világnézetet lerombolta, lerombolta a nemzeti függetlenség hiányának, a provinciális helyzetnek egyik legkárosabb következményét, s nagy lépést tett a nemzet szellemi függetlensége felé. Mert természete az az elnyomásnak, hogy az elnyomottak gondolkodására is kihat, s azt megrontja.

\*\*\*

Ez az alakulás igen érthető és természetes. Minden hibának másokban keresése a provinciális helyzetnek szükségképpen folyománya. A rendi alkotmány elleni támadások a rendiség és az alkotmány összezavarására vezetnek, s a magánérdek védelme is a közczél jellegét nyeri. Az önismeret hiánya, az öndicsőítés, az elmaradottságban való elégedettség, helyzetünk természetes következménye. Ugyancsak ebből ered a közhatalom iránti bizalmatlankodás s annak ellenében a vis inertiae. Erősíteni, pénzzel támogatni egy ellenséges hatalmat annál nagyobbá válik és ez természetes, mert hiszen minél ritkábban próbálja meg a rideg valósággal szemben az ellenállást, annál kevesebb alkalma nyílik, hogy gyengeségét megismerhesse. Elvé válik a nemzet dicsőítésének kötelessége és az igazmondás — honárulás. Egy elnyomott nemzet szolgátságának szomorú eredménye ez a gondozás, és szomorú látni, hogy mint tekint a nemzeti egyéniségéhez tartozóknak mindazon hibákat, melyek pedig éppen az idegen elnyomás következményei. Ezekről óhajta Széchenyi nemzetét

A ki másban látja minden baj okát, a fennálló visszaélések vagy mulasztások miatt felelősséget nem érez. Nem éri a javításnak kötelességét sem. Remél vagy desperál; de nem dolgozik. A kötelességerztet alszik. A ki csak Bécset okolja, csak Bécset vádolhatja. Hős a távollevő bűnös szemben; a közelében levők-

a neolog  
Mayer fő-  
dr. Torgina  
log htköz-  
tanítóreszt-  
telekezeti  
  
etése.  
szami haz  
esték cava-  
gyak veték  
koporsót, a  
ga. Számos  
az ügyvédi  
az minden-  
aiok között  
er. Darányi  
encz állam-  
ispánja,  
Admiral és  
ay. Szinyei  
rati is. A  
gy hangok:  
ett mértki  
maga, vala-  
chy József  
— Gida és  
— Anna.  
ne és gyer-  
ne. születt  
nemkülön-  
adalommal  
tere, illetve  
Hodossy  
beli elnöke,  
harmincz-  
nar 24-ikén,  
dik, boldog  
Urban jobb-  
temei 1. hó  
a gyászha-  
róm. kath.  
kerespi-úti  
z engesztel  
10 órakor  
denhádnak  
ho 24-ikén.  
temeték. A  
k szine-ja-  
mal, hogy a  
haz eldör az  
hínyt hozza-  
nya beügy-  
közoktanis-  
agyminister,  
nél Kálmán,  
kacs László,  
Károly, báró  
k. Szerényi  
gazságygyi

államtitkár, Popovics Sándor pénzügyi államtitkár, Mezössy Béla földmívelésügyi államtitkár, Nagy Ferencz, Wickenburg Márk volt államtitkárok, Szilassy Aladár, a közigazgatási bíróság tanácselnöke, Bernáth Géza kuriai másodelnök, Zsitvay Leó kuriai bíró, Fülepp Kálmán főpolgármester, Bárczy István polgármester, dr. Boda Dezső főkapitány, haraszi Jellinek Henrik udvari tanácsos, Berzeviczy Albert, a Tudományos Akadémia elnöke, Ábrányi Kornél miniszteri tanácsos, báró Harkányi Frigyes és Chorin Ferencz főrendek, Desseffy Arisztid képviselőházi elnöki tanácsos, Herman Ottó, Hauszmann Alajos egyetemi tanárok, Roskoványi Géza százados, József főherceg szolgálattevő kamarása, gróf Zichy János, Szentiványi Árpád, Visontai Soma, Nagy Dezső, Sággy Gyula, Szmracsányi György Sándor Pál országgyűlési képviselők és sokan mások. A Budapesti Ügyvédi Kamara testületig jelent meg a temetésen dr. Szivák Imre elnökkel, dr. Papp József titkárral és dr. Baracs Marcell ügyészszel az élén, a Budapesti Ügyvédi Kör tagjai nagy számmal, Szohner Lajos elnök vezetésével vettek részt a temetésen. Sárosvármegye negyventagú küldöttséggel képviseltette magát a temetésen, Semsey Boldizsár főispán és Tahy József alispán vezetésével, Kisszeben város küldöttsége pedig Eiselt Antal polgármester vezetésével jelent meg, a Budapesti Központi Takarékpénztár igazgatósága, felügyelő-bizottsága és tisztikara Bujanovics Sándor udvari tanácsos, alelnök és Schmidt József nyug. államtitkár, vezérigazgató vezetésével. A boszniai ügyvédi kamara képviselőjében dr. Fischer József elnök jelent meg. A temetési szertartás fél 4 órakor kezdődött. A holttestet Kovács Kálmán plébános szentelte be, fényes segédlettel; azután levitték a koporsót a hatfogatú díshintóra, és megindult a menet a kerespi-úti temető felé. Végtelen hosszúnak látszó kocsisor követte a halottszállító díshintót, míg a menet a temetőbe ért, a hol megegyeszer beszentelték a holttestet és azután a sírba helyezték.

**A jogászok és márczius 15.**  
Az Eperjesi Jogásztudományi társaság márcziusi nagy napok emlékét ezúttal a szokottnál is fényesebb ünnepségek keretében fogja megünnepelni. 14-ikén este 6 órakor a Fő-utcán fáklyás-zenével felvonulást rendez, s a «Fekete Sas» erkélyéről ünnepi beszéddel és szavallattal méltatja a márcziusi napok jelentőségét. 14-ikén és 15-ikén este színházi előadást rendez. Színre kerül Jókai Mór «Keresd a szíved» című darabja, melyre hölgy-szereplőkül Vogel Béláné, Gerhard Béláné, Balpataky Ilona és Markó Erzsike úrhölgyeket megnyernie sikerült. A 15-iki színházi előadást a «Fekete Sas» színtermeiben társasvacsora követi. A színházi előadásról a napokban megjelenő falragaszok nyújtanak bővebb felvilágosítást. A Jogásztudományi társaság felkéri társadalmunkat, hogy a 14-iki fáklyásmenetre az *ablakokat kivilágítani* szíveskedjék.

**Az eperjesi áll. tanítónő-képző-intézet,** az ifjúsági segélyalap és kirándulási alap javára, márczius 13-ikán délután 6 órakor a Kossuth Lajos-utcai tornateremben hangversenyt rendez, melyre a meghívók a napokban küldetnek szét

kel szemben elnéző. Vádolja az udvar mulasztásait, de elmulasztja vádolni azt, a ki meglopja a domesztikát. Szilaj erélye szavakban párolog el, s lelkiismerete sohasem súgja a javítható visszaélések látásakor: «Hic Rhodus, hic salta». Az igazi politikai bátorság alszik.

A mely nemzet tétlenül tölti napjait, küzdés nélkül és erőpróba nélkül: nem ismerheti önmagát, nem ismerheti erejét. A világ első nemzetének hiszi magát, s a ki őt nem hiszi annak, ellenségének tartja. Elnyomja ez a hit a világosan látók igaz szavát, s az őszinteséget bünteti s a politikai tudást. Lesznek, a kik a nemzet önértékét akarják kimélni a valóság titkolásával — mintha ilyen eszközökkel lehetne nemzeti nagyságot megőrizni — s minél gyöngébb a nemzet, annál inkább akarják vele elhitetni, hogy erős. A nemzet közéletét áthatja e képmutatás.

A mely nemzet ellenségének látja a közhatalmat, ellenséges indulattal is nézi azt. Erejét bénítja, céljait nem segíti. Feltámad a közczélok iránti közöny s a közczélokért való áldozatkészség kivész.

Így hat ki provinciális, feudális helyzete a nemzet etikai gondolkodására is.

Ezen világnézetet, mely helyzetünkben s nem

— **Esküvő.** Lincsenyi Lajos nagy- és kisveszverési, legutóbb megváltott ev. lelkész febr. 23-ikán Stempel Lajos betleri ev. lelkész és egyházmegyei főjegyző leányával, Margittal, házasságot kötött.

— **A Rákóczi Kath. Kör,** 1848. márczius 15-ikének megünnepelésére márczius 14-ikén, vasárnap, este 6 órakor hazafias ünnepélyt rendez. Márczius 21-ikén dr. Takács Menyhért jászói prem. prépost-prelátus, főrendiházi tag «Erköles és tudomány» címmel előadást tart. Az estélyek részletes műsora legközelebb megjelenik.

— **Közgyűlés.** Az «Eperjesi kir. kath. főgimnázium róm. kath. vallású szegény tanulóit segítő egyesület» márczius 8-ikán, hétfőn, d. u. 3 órakor tartja a kir. kath. főgimnázium tanácskozó-termében rendes évi közgyűlést, melyre az egyesület alapító-, rendes- és pártoló-tagjait ez úton is meghívja az elnökség.

— **Pályázatok.** Az újonnan rendszeresített sárosszentimrei, hernádszentistváni és alsópogonyi *segéd-jegyzői* állásokra márcz. 30., 24., illetőleg 15-iki lejáratokkal az illetékes főszolgabírák pályázatot hirdettek. Fizetés 1000 kor. — Bártfán városi *építési* állásra márcz. 15-ikéig van pályázat. Fizetés 1400 kor., lakpénz 200 kor. és magángyakorlat.

— **I-ső állami ezüstéremmel** kitüntetett telivér sárga orpington-tyúk és óriási pekingsi kacsa *keltető-tojások*, valamint *fajtisza tavalyi ivadékok* kaphatók Bielek Zoltán fajbaromfi-tenyésztésében, Eperjes, Szébeni-út 30. szám.

— **A mozgósítás** a vidékünkön elhelyezett csapatokat eddig annyiban érinti, hogy az 5. gyalogezrednek kisszebeni zászlóaljja készenléti parancsot kapott, az iglói zászlóalj pedig Bosznia felé a napokban, Remuvers Ferencz őrnagy parancsnoksága alatt már el is vonult.

— **Az állami jogakadémiai tanárok** a napokban gr. Apponyi Albert vallás- és közoktatásügyi miniszternél, úgy Molnár Viktor és Tóth János államtitkároknál tisztelegvén, azt kérték, hogy a jogtanárok fizetési és státusa (előléptetéssel a VI. fizetési osztályba) rendeztesse. A miniszter és az államtitkárok a küldöttséget, melynek szónoka dr. Kérészy Zoltán, kassai jogakad. igazgató volt, igen szívesen fogadták és a kérelemnek teljesítését biztos kilátásba helyezték.

— **Tanári-köri felolvasás.** A Tanári-kör az idei évadban harmadik felolvasó-estélyét az elmúlt szombaton tartotta meg a vármegye-háza nagytermében. A rendezőség ez alkalommal énekekkel és szavallattal gazdagította a műsort. Az éneket a kollégiumi főgimnázium *Dalköre* szolgáltatta, a mely «A tihanyi Echóhoz» cz. darabot adta elő, és, *Saguly* József tanár ügyes vezetése mellett, szép sikert aratott. *Incziper* Béla kir. kath. főgimn. VII. o. t. Vertesy Jenő: «Két imperátor» cz. versét szavallta helyes felgóssal. Ezután következett az est főpontja: *Deak* János ev. theol. akad. tanár szabad-előadása «Svájci utam» címmel. Tanulságos és vonzó előadásában szebbnél-szebb helyeken vezetett végig: a gotthárdi

nemzeti nagyságunkból keletkezett, kísérelte meg Széchenyi lerontani

De ha e kiváló egyéniség nagysága éppen abban állt, hogy nemzetének és nem nemzedékének volt képviselője; hogy a nemzeti egyéniség lényegétől el tudta választani azt, a mi esetleges: akkor éppen az, a mi őt nemzedékétől elválasztotta, teszi nemzete géniuszának igazi képviselőjévé a jövőben, és éppen egykori népszerűtlenségének okaiban rejlik örök nagyságának alapja.

\*\*\*

Nemzetiségünket féltette. Ez politikájának sarkköve.

Ha a nemzet önmagában keresi boldogulásának eszközét, s nem panaszkokban és vádakban, de önértékében találja meg azt; ha az ország anyagi erejét maga fejti ki s kezéből nem adja ki; ha a haladás, a szabadság és az egyenlőség érdekeit éppúgy, mint az egyes osztályok érdekeit a nemzeti irány követelményeinek rendeli alá s egész belpolitikáját a szerint irányítja: akkor, de csakis akkor, lehet — Széchenyi szerint — a monarchia súlypontja Magyarország. Addig szabad sem lehet; akkor uralkodni fog. De ez idő csak így következhetik be; másként nem. És mind-

vasút vidékét mutatta be. Luzernből indult ki, ismerette Bázelt, a schaffhauseri vízesést, Rigi-hegyet a szép kilátással. Egymásután sorra került több kisebb-nagyobb, kies fekvésű község: Schwyz, Brunnen, Fluden, Altdorf, Göschenen, Bellinzona, Lugano, végül Milano. Mondanunk sem kell, hogy előadó mindent ismertett, a mi csak számot tarthatott a közönség érdeklődésére. Méltatta a vidék turisztikai fontosságát, a sok szép kiránduló-helyet, a községek műépületeit és történeti emlékeit. Gyakrabban közbeszóttá egyéni megfigyeléseit és tapasztalatait. A vetített képek is kivétel nélkül mind jók voltak. A nagyszámú és előkelő közönség mindvégig a legnagyobb figyelemmel hallgatta a szép előadást, és zajos tapsban adott kifejezést tetszésének és őszinte elismerésének.

— **A Magyar Társaság Tompa-matinéje** márczius 7-ikén, vasárnap d. e. 11 órakor lesz a Kollégium nagytermében. Belépődíj: ülőhely 1 kor., állóhely 20 fill. A tiszta jövedelmet a budapesti országos tornaversenyen résztvevő szegénysorsú tanulók fölségezésére fordítják. Felülfizetéseket hálás köszönettel fogad és hírlapilag nyugtáz a koll. főgimn. ifjúsága.

— **Friss dunai halak** minden péntekre előjegyezhetők Kun Sándor (ezelőtt Holénia) fűszer- és csemege-üzletében.

— **Kisszeben szab. kir. város gyászja.** Kisszebenből vesszük a következő sorokat: «F. évi febr. 24-ikén a táviró hozta meg Kisszeben városának azt a gyászos és megdöbbentő hírt, hogy szeretett és 36 éven át fáradhatlanul, áldásosan működő országgyűlési képviselője, *Hodossy Imre* köz- és váltó-ügyvéd, a ki városunknak díszpolgára és a Kisszebeni Közművelődési Egyesületnek védnöke is volt, febr. 24-ikén, hosszabb szenvedés után Budapestben meghalt. Kisszeben város közönsége és képviselőtestülete nagy hálával tartoznak a megboldogultnak, mert úgy a város fejlődése, mint nemkülönben a helybeli róm. kath. főtemplom restaurálása érdekében sokat tett. Hogy háláját és kegyeletét méltóképpen lerójják, a megboldogultnak temetésén küldöttségileg képviseltették magukat, s a lelki-űdvéért febr. 27-ikén bemutatott gyász-istenitiszteleten a város közönsége és képviselő-testülete teljes számban résztvett. Örök világosság fényeskedjék neki s halhatatlan legyen emléke közöttünk!»

— **«A magyar nyelv tanítása Sárosban»** cím alatt lapunk mult számában megjelent vezércikkre vonatkozólag Tótsóvárról «A tantestület nevében: Juszkó János, hitoktató» aláírással hosszabb közleményt kaptunk. Ezt, nagy terjedelme és személyeskedése miatt, sajnálatunkra, egészében nem közölhetjük; de mivel cikkünkben a tótsóvári iskola megemlítése volt, a tantestület cikke alapján örömmel közöljük, hogy «a tótsóvári tanulók — összesen öt van — magyarul igenis tudnak és a kérdésekre magyarul válaszolni is hajlandók; továbbá, hogy a tavalyi vizsgálaton Tótsóvár egész intelligenciája jelen lévén, a cikkíró sem akkor, sem utána semmi-nemű elégedetlenség-nyilvánítást nem hallott. Sőt aug. 18-ikán, a két hónappal előbb végzett ismétlő-

ennek alapföltétele az, a mit fenmaradásunk conditio sine qua nonjaként hirdetett, hogy: «A kelet népe legyen az oknak népe».

A mily közel van valamely nemzedék ezen ideálhoz, olyan közel van Magyarország ahhoz, hogy a monarchia súlypontja legyen.

Szomorú igazság a mai nemzedéknek. Boldog idők, melyet önértékes reménynyel fog eltölteni.

\*\*\*

A munkálkodás, az építés magában is fontos feladatait egy nagy nemzeti cél eszközeként tette s ezáltal minden produktív kulturmunkának nemzeti értéket adott. Nagyszabású, lángésszel kigondolt terv ez, méltó ama nagy államférfiúhoz, kinek fajszeretettől izzó lelkében megszületett. Örökségül a késő utódokra hagyta, míg jön nemzedék, mely arra méltó legyen. *A míg a szó kedvesebb, mint a tett* s az óhajlás a cselekvésnél többet ér: *Széchenyi István időszaka el nem következett.* Hagyjuk pihenni békén, tettvágyó lelkének emlékeztet meg ne sértse egy tehetetlen nemzedék üres kegyelele. Fordítsuk el tőle szemünket; az ő emléke nekünk csak néma vád.

**Sirolin**

Ez az érvényes és a tudomány, megújított a köhögést, vándorok, éjjeli izmokat.

**Tüdőbetegségek, hurutok, számar-köhöges, skrofulozis, influenza**

ellen szüntelen tanár és orvos által naponta ajánlja.

Mihelyt értékesen utasítást is kínálunk, bármi minőségű „Roche” eredeti csemegeidővel.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Basel (Svjc).

**„Roche”**

Roche orvosai rendszeres a gyógyszer-üzletben. — Az üvegben 4- és 10-gramm.

iskolás tót leányokkal ötfelvonásos szindarabot adtak elő, s a jelenvolt intelligens nők a tantestületet éppen a magyar nyelv helyes kiejtéséért, használatáért dicsérték meg. A gimnáziumba kerülő és csak tótsóvári iskolába járt tanuló a magyar nyelv tekintetében a sarat jobban megállja, mint a magyarajkú. A cikkeknek többi része a felekezeti elemi iskolák előnyeit fejtegeti az államiakkal szemben. Tiszteljük ezt az ellenvéleményt, s habár Tótsóvár e tekintetben érintve nem volt, a mennyiben a tótsóvári iskolát tudunkkal az államkincstár tartja fenn, a cikkeknek ezt a részét is közölni hajlandók leszünk, ha azt a többi résztől elkülönítve és kizárólag *tárgyilag okokra* alapítva, beküldeni fogják.

— **Ruhák** a legszebben tisztítottak és festettek *Haltenberger* Béla ruhafestő-gyárában, Kassa. Képvisele Eperjesen *Theiss* Ármán cég által.

— **Protestáns estély.** A kassai evangélikus és református egyházak, az eperjesi ev. theologiai akadémia tanárainak és hallgatóinak közreműködésével Kassán, március 7-ikén, vasárnap, este fél 7 órakor, a Schalkház-szálloda dísztermében protestáns-estélyt rendeznek. Az estély végeztével társasvacsora a Schalkház-szálloda éttermében.

— **Az ablakoknak virágokkal díszítése** érdekében a Lőcsei Szépítő-Egyesület a város közönségéhez felhívást intézett, és az e célra alkalmas virágok gyanánt a következőket ajánlotta: Őszi-róza, Begonia, Pelargonium, Petunia, Lobelia, Fuchsia, Verbena, Godetia, Zinnia, Clarkia, Hajnalka, Szagos-bükköny, Sarkantyúka, Cobia scandens, Clematis, Replikény. Jó volna, ha ezt a dicséretes példát az Eperjesi Szépítő-Egyesület is követné.

— **Iskolafentartók figyelmébe.** A közoktatásügyi kormány az 1907. évi XXVII. t.-cz. alapján csak azon felekezeti tanítók fizetésekiegészítő államsegélyeit tette folyóvá visszamenőleg, kiknek iskolafentartói ezt, kellően felszerelt kérvényben, 1908. március végeig kérelmezték. Az 1907 és 1908. évekre szóló államsegélyeket azonban a kultuszminiszter, egyik utóbbi kelt körrendelete szerint, már csak azon tanítók részére folyósítja, kiknek érdekében az iskolafentartók ily irányú kérvényeiket *legkésőbb 1909. márc. 16-ikáig* benyújtják az illetékes közigazgatási bizottság útján.

— **«Gillette»** amerikai önbortváló-készülék 12 darab dupla pengével 23 koronáért kapható *Bilich* Ferencnél, Eperjes, Fő-utca 63. sz.

— **A zártkörű francia estélyek** — melyeknek erkölcsi célja a nyelvben való gyakorlat és melyeknek anyagi tiszta haszna az Erzsébet-árvaház céljaira fordítatik — az Erzsébet-árvaház termében (Árok-utca) márc. 21., márc. 28-ikán és április 4-ikén tartatnak meg, mindenkor este 6 $\frac{1}{2}$  órakor. Bővebbet a meghívók. Jegyek a gyűjtőívek révén és este a pénztárnál kaphatók. A kik tévedésből meghívót nem kaptak, sziveskedjenek a rendezőséghez fordulni (Fő-utca 81.).

— **A M. Kárpátgyesület Eperjesi Osztálya** március 21-ikén Eperjesen, március 28-ikán Bártfán és április 4-ikén Kisztebenben tartja ezidei turistaestélyét, mely alkalmakkor, az eredeti óhajnak megfelelően, *Siegmeth* Károly «Az abauj-gömöri barlangvidék-ről fog felolvasni, 114 kép bemutatásával. Az Osztály a diakturistaság érdekében a következő köriratot intézte az ország összes középfokú iskoláihoz: «Igen tisztelt Igazgatóság! Van szerencsénk szíves tudomására juttatni, hogy a tanulóifjúság kirándulásainak előmozdítására tavaly, próbaképpen, 30 tanulóra szervezett diák-szállót, 40 tanuló befogadására kibővítvé, ez idén is életbeléptetjük; s hogy — előzetes bejelentés mellett — nemcsak tanintézetek hivatalos kiránduló-csoportjai, hanem egyes diakturisták is kaphatnak benne tisztességes éjjeli szállást, személyenként 20 fillérért. Tisztelettel kérjük az igazgatóságot, hogy a tanulóifjúságot erről az újtásról értesíteni méltóztassék. Megjegyezzük, hogy a diák-szálló vendégei az Osztály vendéglőjében kedvezményes ártért ellátásban s az Osztály vezetősége részéről a legnagyobb figyelemben részesülnek. Ugyanez vonatkozik azokra a felnőtt turistákra is, a kik az Osztály eperjesi vagy bártfai turistaszállóját igénybe veszik (egy-egy meghálásért 80 fill. jár. Együttal van szerencsénk az Igazgatóság szíves tudomására juttatni, hogy tanintézetek kirándulásai számára szívesen állítunk össze igényőknek megfelelő útírtvet, s hogy e tervek kivitelezésében is szívesen segítünk, még pedig nemcsak az Osztály területén Sárosmegyében, hanem a Magas-Tátra vidékén is. Különösen a Magas-Tátra induló kiránduló-csoportoknak ajánljuk, hogy útjukat Kassáról Eperjesen, a szép szinypóczi völgyön és a történelmi nevezetességű Branyiszko-hágón át vegyék; ez a kitérés csak egy napot vesz igénybe, s nemcsak

igen változatossá és tanulságossá teszi az utat, hanem nagy költséget sem okoz. Sárosmegye egyébiránt is bővelkedik megtekintésre méltó történelmi emlékekben és természeti nevezetességekben, így pl. az eperjesi vértanúk emléke Eperjesen, II. Rákóczi Ferenc udvarháza Eperjesen, II. Rákóczi Ferenc vára és kastélya (a fejedelm el fogatásának színhelye) Nagysároson, a szinypóczi völgy, a sóvári sófőző, a világ leghíresebb nemes-opálbányái Opálbányán, Bártfán a bártfai múzeum, Bártfa-fürdő, Zboró vára, II. Rákóczi Ferenc kastélya, a 100 hársfa, sárosmáriavölgyi üvegkuta stb. Mindezek a helyek Eperjesről könnyen elérhetők. A M. Kárpátgyesület Eperjesi Osztályának elnöksége.»

— **Egészséges gyermekeket akar minden szülő,** de sajnos, a gyermek organizmusa oly gyöngéd és minden befolyásnak alávetett, hogy csak ritka esetben maradnak mentek betegségtől és rosszullettől. A legnagyobb művészet tehát a gyermekeket betegségtől óvni és ha már itt van a meghülés, vagy más baj, a megfelelő orvosságot használni. Gyermekeket óvni azt jelenti, hogy soha ne küldje őket iskolába, a jégre vagy sétálni. Fay-féle eredeti szódénit ásványpasztillák nélkül. Ha már itt a baj, akkor is gyökeresen segíthet rajtuk, ha szódénit pasztillákat racionálisan használnak. 1 kor. 25 fill.-ért vásárolhat egy doboz Fay-féle eredeti szódénit ásványpasztillát minden gyógyszerárban, droguista- és ásványvíz-üzletben. Magyarország és Ausztria részére főképviselet: Guntzert W. Th., Bécs, IV./1, Grosse Neugasse 27.

— **«Egy pap végrendelete»** cz. rövid közleményünkben néhai Weber Ágoston r. kath. lelkész hagyományait felsorolva, a végén egyszerűen, minden bírálat nélkül konstatáltuk, hogy vagyona jórészt felekezeti és klerikális célokra hagyományozta. E miatt a rövid tólat miatt *Weber* Emilia a kassai klerikális FELVIDÉKI Ujság és az eperjesi FELVIDÉKI HIRLAP nyílttéri rovataiban — a klerikálisok ismert receptje szerint — felelős szerkesztőnk személyének dühösen nekitámad, őt türelmetlenségről, ízléstelenségről vádolja stb. Ezt a dühösködést, mely nem annyira Weber Emiliától, mint az őt vezető klerikálisoktól ered, igazán meg nem érdemeltük, és egyszerűen *visszautasítjuk!* Nem szerkesztőnknek az ő támadásai felett magasan álló személyét kell kikezdeniök, hanem meg kellett volna döntenieök azt az állítást, hogy az örökhagyó vagyonának jórészt a *klerikalizmusnak céljaira* rendelte. Ezt a szomorú tényt tessék, klerikális urak, megcáfolni, nem pedig személyeskedni! Ez a tény dönt a felett, kifogásolható-e a végrendelet ebbeli része vagy nem; a bírálathoz pedig a független sajtónak mindig joga van. Megjegyezzük, hogy a végrendeletkezésnek a tisztán felekezeti (nem klerikális) célokra vonatkozó része ellen nem volt és nincs is semmi kifogásunk, és hogy mi az örökhagyó emlékét és személyét egy betűvel sem bántottuk. Végül értesítjük őket, hogy, ha helyreigazítás szükségét látták, nem a kiadóhoz, hanem a szerkesztőhöz kellett volna fordulniok.

— **Kristalin.** A ki ezt a kiváló szépfőszert csak egyszer is használta, az sohasem fog más szerrel kísérletezni, hogy bőrt higiénikusan ápolja. A *Kristalin* növényekből összeállított kristálmassza, mely a bőrt fiatalítja és szépi. Széplők, vimerlik, májfoltok s minden arczisztatálanságok rövid időn belül eltűnnek. — Egy üveg-doboz ára 3 korona. Próbadoz 50 fillér. Kapható mindenütt. Postán naponta küldi szét a *Kristalin* vezérképviselet: Budapest, Baross-utca 91.

— **Ösztöndíjak iparosok részére.** A kereskedelemügyi miniszter a Mária Valéria főhercegnő születésének emlékeztére *Voigt-länder* Frigyes bécsi lakos, kereskedelmi tanácsos által alapított ösztöndíjnak 2164 koronát kitevő kamataira nyilvános pályázatot hirdet. A fenti kamatösszegeből két, egyenként 1082 koronás ösztöndíj alakított; az ösztöndíjakat képesítéshez kötött ipart űző, kint szegényebb sorsú, érdemes, szakmájában kiváló és józan életű olyan kezdő, fiatal, magyar honos iparosmesternek vagy idősebb segédnek fogja a miniszter odaítélni továbbképzés céljából, vagy forgótöke gyanánt, ki atyja iparát folytatja s attól az iparüzletet átvette, vagy átvenni akarja. — A kereskedelemügyi miniszter továbbá *Goldberger* Erzsébet által 1867. szeptember 18-ikán, Bécsben az óbuda kétfestőgyár felvirágzásának emlékeztére tett alapítvány 2368 koronát kitevő kamataira nyilvános pályázatot hirdet. A fenti kamatösszegeből 7, egyenként 300 koronás és egy 268 koronás, összesen tehát 8 segélydíj alakított. E segélydíjakat szakmájukban kivált, józan életű, de fiatalon elhunyt, képesítéshez kötött ipart űzőt, magyar honos iparosmester szegénysorsú özvegyei- vagy szegénysorsú, de 18. életévét még be nem töltött fiú-, esetleg leányvárvának fogja a miniszter odaítélni. Pályázhatnak e segélydíjakra a fentemlítt özvegyek és árvák, ez utóbbiak anyjuk, vagy gyámjuk útján. Özvegyek, kik férjük iparát folytatják, árvák, kik

atyjuk iparát választották életpályául, s, mint ilyenek tanoncz-, vagy segédminőségben alkalmazvák, avagy ugyanazon szakmába vágó ipari szakiskolába járnak. A folyamodványok mindkét pályázatnál ápr. 15-ikéig a kassai kereskedelmi és iparkamarához nyújtandók be. A további föltételek az iparkamaránál vagy az illetékes ipartestületnél megtekinthetők.

— **Téli élet Bártfán.** Lapunk egyik ismert turista munkatársa a minap Bártfán is megfordult s ott személyesen is meggyőződött arról, hogy e nagymúltú város intelligenciája már 3 év óta ulti rendszeresen jól gondozott, síma jégpályán, az ú. n. Szőlőhegyen, a toboggán, a szki és a bob nemes buzgósággal és odaadással gyűjti maga köré mindkét nemből a sportolókat s olykor még holdvilágos este, sőt, fáklyák mellett, éjjel is ródliznak vigan ifjak és leányok, idősebb férfiak és nők egyaránt. Lelkes hívei e nemes buzgóságában övéi mellett különösen az *Uhlir-* és *Tirscher-* család. Megemlékezünk a bártfaiak e lelkes téli sportolásáról azért, hogy abból a jövő télen rendes és jól gondozott jégpálya létesítése s klubnak szervezése tekintetében tőlük mi Eperjesen is tanuljunk. Rend, felügyelet és szervezettség itt is a dolog lelke. Örömmel halljuk, hogy az ügyet lelkes Kárpátgyesületünk kezébe vette.

— **Görvélykóros gyermekek** szedjék a «Sirolin-Roche»-t. Ez a legjobb creosot-készítmény, melyet a gyermekek a legszívesebben szednek. Kitűnő hatással van az általános jó érzésre. Az orrsecretiók elmúlnak és a daganatok visszamennek. Jobban használ, mint a csukamájolaj és vas, melyekkel párhuzamosan is jó ideig használható. Kapható a gyógyszerárakban.

— **Az «Ev. Theol. Otthon» köréből.** Az «Otthon kéri szövegének» az év elején való kibocsátása óta a felügyelő tanárnál következő adományok folytak be: Ev. ÓRÁLLÓ szerkesztősége (Nyíregyházáról) 20, Borbély Lajosné (Budapest) 100, Malariak János nagylévárdi lelkész 10, Székely Gyula kakaslomniczi esperes-lelkész 5, bulkeszi ev. egyház-község 20, győri ev. egyházközség 20 és Stempel Gyula (Besztercebányáról) 10 kor. Miskolczra, a tisza ev. egyházkerület központi pénztárába pedig befolytak: Nyíregyháza városi pénztár 10, Brassó városi pénztár 20, kassai ev. I. egyház 20, Vladár Emil (Kladányról) 100, dr. Laurovics János (Nagylakról) 5, dr. Zsilinszky Mihály 50, Jamriska János csalli evang. lelkész 10, N. N. (Csabrol) 2, Kelló Gusztáv antalfalvi ev. h. lelkész gyűjtése 25, újpázuai ev. egyház 15, Nagysárosi Műmalom igazgatósága 100, Bielek László 100, Eperjesi Bankgyűjtés 100, Klein Samu igazgató (Dobsináról) 2, kuczuzai ev. egyház 10, Lányi Alfréd lelkész 5, kecskeméti ev. egyházközség 20, Meltzer Gusztáv poprádi városi főjegyző gyűjtése 14 40, Eperjesi Takarékpénztár 100, dr. Schmidt Gyula koll. felügyelő 100, pusztavámi ev. egyházközség 2, annak lelkésze Kotsch Mihály 1 és Glück Frigyes (Budapestről) 50 korona. Mindösze befolyt az Otthonra Eperjesen és Miskolczon 962 kor. 35 fill. A midőn ezeket a szeretetadományokat hálás köszönettel nyugtázzuk, nem hallgathatjuk el azt a megjegyzésünket, hogy azoknak mindegyike «egyszermindenkorra» szól. Már pedig e «kéri szöveg» íveinek kibocsátásával az volt az «Otthon» vezetőségének célja, hogy az az áldásos intézmény úgy a tehetősebb magánosok, mint különösen az (tiszakar.) egyházközségek részéről 5 évre való kiterjedéssel, lehetőleg költségvetésszerűleg megszavazott évi adományokkal segélytessék. A püspöki körlevelek meg is jelölik e segélyezésre a forrást e szavakkal: «Adjanak az Otthonnak fenntartására kegyes alapítványokat és évi adományokat, ha más nem volna, azon összegből, a melynek egyházmegye és egyházkerület közszükségleteire eddig fizetni kellett járulékból az 1902. évtől részben, a f. évtől pedig már teljesen fölmentettek. Fölkérjük tehát egyházkerületünk esperesait és lelkészeit, hogy az «Otthon kéri szövegát» közgyűléseiken mielőbb ilyen értelemben tárgyaltni s az eredményről a tisza ev. egyházkerület központi pénztárát vagy alulírottat értesíteni szivesek legyenek. Különösen volt tanítványaink szíves buzgólkodását mielőbb kérjük és várjuk. Eperjesen, 1909. febr. 28-ikán. Dr. Szilávik Mátyás, a Koll. ezidei rektor-professzora, mint az «Otthon» felügyelő tanára.

— **Rendkívüli segélyek.** A vallás- és közoktatásügyi miniszter Béres István megyei r. kath. tanító, Kiss Erzsébet pécsújfalvi, Mihályi Erzsébet és Roskoványi Zsófia berzeviczei és Kránitz Mária palocsai állami óvónők részére egyenként 50 kor.; Ander Károlyné, Gálóczy Mihályné, Tomori Jánosné, Mihálicselli Mihályné, Moszkor Jánosné, Majer Gyuláné, Hollenkay Istvánné és Kanyuscák Józsefné tanító-özvegyek részére egyenként 25—25 kor. államsegélyt engedélyezett.

— **Tanesszközök engedélyezése.** A vallás- és közoktatásügyi miniszter a vörösalmai róm. kath. és györgyi gör. kath. el. iskolák részére a szükséges tanesszközöket engedélyezte.

— **A Petőfi-ház.** A Petőfi-ház ereklétárgyainak elrendezésével néhány nap múlva elkészül a Petőfi-Társaság. Az új múzeumot március havában nyitják meg ünnepiesen a nagyközönség számára. A megnyitást megelőzőleg ejti meg a Társaság a Petőfi-sorsjáték húzását, mely március 6-ikán megtartott. Kisorsolásra kerül a 25.000 koronás főnyeremény, két 5000—5000-koronás nyeremény, továbbá még 2010 igen értékes nyeremény 76.000 korona értékben. A Petőfi-Társaság ajándékalbuma, melyet azoknak küldenek meg, a kik legalább is 40 drb egykoronás sorsjegyet vesznek vagy eladnak, általános, nagy tetszésre talál a napról napra óriási arányban növekszik azoknak száma, a kik erre a díszkiadásra igényt tartanak. Sorsjegyek megrendelhetők a sorsjegyirodában Budapest, IX., Boráros-tér 2. és kaphatók minden bankban és tőzsdében.

— **Bezárt iskolák.** A sárosbogyáni áll. el., a somosi r. kath. és g. kath., a kecskői és a végrosztokei g. kath. el. iskolákat, a föllépett kanyaró- és vörheny-járvány miatt, bizonytalan időre bezárták.

— **Közvetlen vonatok Debreczen és Kassa között.** Régóta érzett közóhaj jegyében járt el a debreczeni kereskedelmi és iparkamara, a mikor ez év február havi rendes közgyűléséből a debreczen—kassai vasúti összeköttetés megajvitása iránt a kereskedelemügyi kormányhoz kérelmet intézett. Azt kérte ugyanis, hogy a debreczen—szerencsi, továbbá a legenyemihály—kassai másodosztályú államvasúti vonalak első osztályú fővonalakká erősíttessenek, hogy így a rajtuk való menetesség 80 kilométerre fokozható legyen. Ezáltal lehetséges volna Püspökladánytól Kassáig közvetlen gyorsvonatokat beállítani, a melyek 5—6 óra alatt futnak be az utat. Sajnos azonban: a M. á. v. jelenlegi állapota mellett még a legszükségesebb hiányok belátható időn belül való pótlása is kétséges. Pedig nagyhorderejű volna a debreczen—, illetőleg püspökladány—kassai összeköttetés javasolt megajvitása, Északmagyarországnak s benne Sárosvármegyének és Eperjesnek is Erdélyvel való szorosabb összefűzése szempontjából. Különösen ezen a téren sok még a tennivaló, s nagy mulasztások várnak még pótlásra. S bár a fenforgó nehézségeknek legyőzése igen nagy erőmegfeszítésbe kerül, mégis jobban kezdőbe kellene venniük ez ügyet úgy a kassai kamarának, mint magának a városnak és megyének egyaránt. Azt hisszük, hogy a kereskedelmi kormány nem is zárkóznék el ez óhaj teljesítése elől, a mikor azt látná, hogy ilyen nagy vidék, több nagyforgalmú és jelentékeny város és kamara sürgeti a kérdésnek mielőbbi megoldását. Kérelmezni kell tehát ezt mindaddig, a míg csak meg nem hallgatnak bennünket. Elvégre is nekünk lesz belőle hasznunk: ne sajnáljunk hát kis időt, kis fáradságot. Egyelőre azzal is megelégednénk, ha Kassa és Debreczen közt közvetlen személyvonatok közlekednének, mert ezideig e két város közt csupán egyetlen közvetlen kocsi közlekedik, s az is csak nyáron.

— **A katonaság átvonulása** alkalmával a szállásadók által a legénység részére kiszolgáltatandó étkezésért fizetendő összeget a honvédelemügyi miniszter a Tiszáninneni kerületet illetőleg 46 f.-ben, Kassára vonatkozólag pedig 65 f.-ben állapította meg. E szerint Eperjesen 46 f. lesz fizetendő.

— **A «Revue de Hongrie»**, a Société Littéraire Française de Budapest kiadványa, ez idén már második évfolyamába lépett és elterjedtségénél és magas irodalmi színvonalánál fogva az egész művelt világban érdeklődést keltett a magyarság minden komoly ügye iránt. Ez a francia nyelvű folyóirat arra van hivatva, hogy a külföldet felvilágosítsa politikai, közgazdasági, tudományos, irodalmi és művészeti törekvéseinkről, és tiszta képet nyújtson a modern Magyarországáról. Munkatársai a legelőkelőbb magyar államférfiak, írók, tudósok, a kik közéletünk minden fontos kérdéséről tájékoztatják az idegen nemzeteket ama körök, a melyek eddig sokszor hamis információk nyomán ítélték meg a magyar kulturális életet. Már ennél fogva is igényt tarthat a REVUE DE HONGRIE a hazafias közönség támogatására, de ama fontos misszióján kívül, hogy az idegen nemzeteket híven informálja a magyar viszonyokról, ez a folyóirat, külföldi hírneves munkatársai révén, a világ minden nevezetesebb kulturális mozgalmáról is számot ad az olvasónak. Ez évtől kezdve a REVUE DE HONGRIE újabb, a magyar kultúra korszerűségét jelentőséggel bíráló vállalatot indít meg: a jelesebb régi és modern magyar regény- és drámaírók, költők műveit külön kötetben is kiadja francia nyelven és ilyképpen a hazai litteratura remekait Európa piacára viszi ki. Nem kell bővebben fejtegetni, milyen főfontosságú az egész magyarságra nézve, hogy kiváló íróink műveit jó francia fordításban a világirodalom számára hozzáférhetőkké váljanak és bizonyosságot tegyenek arról, hogy nemzetünket tiszteletreméltó hely illeti meg a civilizált népek sorában. Hiszszük, hogy a magyar közönség a

maga nemében egyedül álló vállalkozásunkat előfizetésével támogatni fogja. A REVUE DE HONGRIE előfizetési ára: egész évre 25 kor., fél évre 15 kor. Havonként egyszer jelenik meg. 128—144 oldal terjedelemben. Mutatvány-számot kívánatra ingyen küld a kiadóhivatal (Budapest, VI., Andrássy-út 95.).

— **Halászat a Poprádban** stb. A földművelésügyi miniszter a Poprád, Dunajec és Bialka határfolyókat illetőleg a halászati tilalmi időszakokat következőleg állapította meg: a lazacra (Salmo salar) szept. 16-ikától decz. 31-ikéig; a pisztrángra (Salmo Ausonii) szeptember 16-ikától deczember 15-ikéig; a lepényhalra (pérhal, Thymallus redillifer) március 16-ikától május 15-ikéig; a márnára (Barbus fluviatilis) május 16-ikától június 30-ikéig. Azon legkisebb méret pedig, a melyen alul eme halfajokat ott kifogni nem szabad, a következő: a lazacnál (Salmo salar) 30 cm.; lepényhalnál (pérhal, Thymallus redillifer) 20 cm.; márnánál (Barbus fluviatilis) 20 cm.

— **Elnémult harangok.** Kajata és Felsőbeses sárosmegyei községek ev. templomainak harangjuk nincsen. Az evang. vallású halottakat is emberemlékezet óta a r. kath. templom harangjának szava kísérte utolsó útjukon. Mindkét községben most elnémultak a harangok, s betiltották a szavukat, ha protestáns vallású halott indul a temetőbe. Ez elkeseredést kelt a vidék evangélikus lakossága körében, mely a felekezeti békét veszélyeztető eljárás ellen felsőbb helyen panaszt fog emelni.

— **Kivándorlás.** A belügyminiszter a Cunard liverpooli hajóscégnek — az 1904-ben ideiglenesen megadott engedélynek megváltoztatásával — megtiltotta, hogy a Fiumén át el nem szállítható kivándorlókat az északnyugati kikötők felé, illetőleg a Hamburg—Amerika Linie hajótársaság részére irányíthassa.

— **Küry Klára, Petrass Sári,** Márkusné Szoyer Ilona, Sz. Varsányi Irén, Göthné Kertész Ella, Ötvös Gitta, P. Gazsi Mariska stb., hazánk legkiválóbb színésznőinek nyilatkozatai igazolják a Kerpel-kézfinomító kellemes használatát és gyors és biztos hatását. Vörös, fagyos, telpepedt, érdes, durva, ráncos kezek 3 nap alatt ragyogó fehérré és bárszínűvé lesznek a Kerpel-kézfinomító használatával. Nem zsíros és nem ragad, tehát nappal is használható. 1 üveg ára 90 fillér; 4 üveget bérmentve küld Kerpel-gyógytár, Budapest, V., Lipót-körút 28. Kerpel-bőrfinomító mosdószappan 3 darab 1 korona 30 fillér, Eperjesen kapható Pálesch Árpád cédgnél.

— **Keresetadó maximuma.** Az O. M. K. E. akciója eredményezte, hogy a képviselőház március 4-iki ülésében a keresetadó maximumát az 1911. évre 29 millióban kontingentálta.

— **Eltolonczolás.** Saly Győző rendőrkapitány Nadel Mór foglalkozás nélküli és állandóan iszákoskodó egyént Eperjesről 3 évre kitiltotta és Tarnowba tolonczoltatta.

— **Vásárok Iglón, Forró és Szikszón.** A kereskedelemügyi miniszter megengedte, hogy Igló városban a f. évben március 25. jún. 10., szept. 29. és 30. napjaira eső országos vásárok ez évben kivételesen március 26., jún. 11., illetőleg szept. 22. és 23. napjain; Forró községben pedig az 1909. április 25-ikére eső országos vásár kivételesen április 1-jén, és a Szikszó községben az 1909. április 8-ikára eső havi vásár kivételesen április 15-ikén tartassék meg.

— **Bártfa-gyógyfürdő r. t. felszámol.** A Bártfai gyógyfürdő-részvénytársaság febr. 21-ikén közgyűlést tartott, s miután a zárszámadás előterjesztése kapcsán megállapították, hogy a 600.000 kor. alaptőkének több, mint fele, vagyis 334.000 kor. elveszett, kimondták a részvénytársaság felszámolását.

— **Anók, mint gyógyszereszek.** A vallás- és közoktatásügyi miniszter a tankerületi főigazgatókat és a törvényhatóságok első tisztviselőit a 99.743/1895. sz. rendelet azon követelményére figyelmeztette, melynek értelmében a nők a gyógyszerészeti pályára való léphetés végett a felsőbb leányiskola VI. és a főgimnázium VI. osztályai tantervi különbözetéből és a latin nyelvből vizsgát tenni kötelesek. Pusztán a latinból teendő kiegészítő vizsgálat tehát nem elég.

— **Az italmérések szaporítása és csökkentése.** A pénzügyminiszter legutóbbi rendeletet adott ki, melyben utasítja a pénzügyigazgatóságokat, hogy a korlátlan kimérési engedélynek létszámának szaporítása iránt a községek részéről támasztott kérésekre csak abban az esetben indítsák meg az eljárást, illetve csak akkor tegyenek a szaporítás érdekében hozzá előterjesztést, ha összes, figyelembe veendő körülmények mérlegelése után a létszámmelés föltétlenül szükségesnek mutatkozik. Viszont a létszámba

tartozó engedélyek megüresedése esetén tegyék mindig alapos megfontolás tárgyává, hogy az üresedést nem kellene-e a némely községben már túlságos nagyra emelkedett létszám apasztására fölhasználni. Ez esetben az apasztásra irányuló eljárás késedelem nélkül megindítandó.

— **Csekkék kiállítása.** A kassai keresk. és iparkamara a kereskedelemügyi miniszternek rendeletéből felhívja az érdekeltek figyelmét azon körülményre, hogy: «a csekkiről szóló 1908. LVIII. t.-cz. 2. §-a értelmében utalványozott gyanánt csak oly czeget szabad megnevezni, a mely külön törvénnyel elismert alapszabályai vagy a czegeggyezék tartalma szerint bankügyletekkel foglalkozik. Ennek figyelembe vételével hátrányos következményekkel jár. Érdekükben állhat tehát egyes czegeknek, hogy iparhatósági igazolvánnyal fölszerelt kérvénnyel, a részvénytársaságok és szövetkezetek pedig egyszersmind alapszabályaiknak nemalán szükséges módosítása útján a czegeggyezék-bírósnál sürögősen kérelmezzék annak a körülménynek a czegeggyezékbe való bejegyzését, hogy a czegek bankügyletekkel foglalkoznak. A csekkiről szóló 1908. évi LVIII. t.-cz. 1909. júl. 1. napján lép életbe. Az érdekeltek czegek a fentebb jelzett kérelmet a czegeggyezék-bírósnál július 1-je előtt is előterjeszthetik.

## Eperjesi Tulipánszövetség — Magyar Védőegyesület.

Rovatvezető: Bohrandt Lajos, egyes. titkár.

— **Pályázati hirdetmény.** A kassai T. Sz. — M. V. E. a szegényebb néposztály helyzetének megkönnyítésére Boldogkőváralján legközelebb egy játékszerkészítő-tanfolyamot létesít.

Egyesületünk igen óhajta egy egyént a játékszerkészítés elsajátítása céljából szintén kiküldeni, hogy aztán itt Sárosvármegyében, ennek útján és tanfolyamok létesítésével, részesíthesse a népet ezen áldásos jótéteményben, hogy vármegyénk népe — melynek újabb és újabb keresetforrásokra oly igen nagy és sürögő szüksége van — ezen kenyeret biztosító háziipart elsajátíthassa. Annak idején az így háziiparilag vármegyénkben előállított játékszerkészítéséről is egyesületünk fog gondoskodni.

Felhívjuk ezek alapján Sárosvármegye azon derék egyéneit, kik kedvet, hajlamot és tehetséget éreznek magukban a játékszerkészítés elsajátítására és aztán a játékszerkészítésnek vármegyénkben való terjesztésére, hogy pályázataikat mielőbb, de legkésőbb március 20-ikáig beérkeztessék a Bohrandt Lajos egyes. titkár címére (Eperjes, Fő-utca 79.) küldjék be, megjelölve pályázataikban: korukat, családi állapotukat, foglalkozásukat, stb.

Egyesületünk a felküldendő egyén lakásáról, életmezéséről a tanfolyam tartama alatt nagyrészt gondoskodni, valamint azt a Sárosvármegyében létesítendő tanfolyamok létesítésében, fenntartásában stb. minden erejével támogatni fogja. Eperjes, 1909. március 1-jén. *Bánó Aladár* s. k., elnök, dr. *Csatáry Ágost* s. k., elnök, *Bohrandt Lajos* s. k., titkár.

— **Zárszó** az «Állami támogatásra érdemes eperjesi iparosok» cz. cikkünkhöz: Ha figyelembe vesszük az Eperjesi Ipartestületnek azon kijelentését, mely szerint az egyesületünknek tájékozódás céljából szükséges kérvényeket csak azért nem adta ki, mert az azok kiadását kérő iparos «felülbírálat» céljából kérelmezte azokat, feltétlenül reméltük, hogy az e lapok febr. 21-iki számában foglalt kijelentésünk után (melyben hivatalosan kinyilatkoztattuk, hogy csak azért óhajtottuk e kérvények tartalmát megismerni, hogy hasonló alapokon tudjunk az ügy érdekében központunk útján eljárni) a tagjai érdekeit oly nagyon szívén viselő Ipartestület a kívánt adatokat tudomásunkra hozza. Az igazság érdekében felemlítendőnek tartjuk, hogy az Eperjesi Ipartestület még ezek után sem tett eleget az íme, oly világosan megjelölt célú, tiszteletteljes kérelmünknek! — Nem tudjuk eltitkolni azon nagymérvű csudálkozásunkat sem, melyet az Ipartestület azon — nem a huszadik századba illő — kijelentése alkalmával érzünk, mely szerint: «a hirlapi cikkkezes rendszerint ellentéteket idéz elő». . . . Ezek után az ügyet részünkről is befejezettnek nyilvánítjuk!

— **A kiállítási oklevelek** kiváltását eddig nem minden érdekelt eszközölte, miért is ismételtén kérjük azoknak haladéktalan kiváltását, annál is inkább, mert azoknak esetleg szükségrendő kézbesítéséből eredő költség a címzettet fogja majd terhelni.

— **A kiállítás érmei,** melyeknek megrendelését legkésőbb f. évi február 15-ikéig kellett volna

eszközölni, az elnökség határozata értelmében f. hó 20-ikáig még megrendelhetők.

**A márcziusi ünnepek rendezőihez!** «Avassuk fel márczius 15-ikét a cselekvés, a teremtés ünnepévé, fogjuk egy érzelmebe össze az ünneplő szíveket, és ez az érzelmek a gazdasági szocializmus legyen!» Ünnepi szónokaink öntsék lelkébe az ifjúságnak és a népnek, hogy hazájában immáron követeljen honi árut, mert van ilyen bőven!

**Bluz-selyem**

HENNEBERG selyemgyáros, Zürich.

Felelős szerkesztő:  
Dr. Obetkó Dezső.

Kiadótulajdonos:  
Kösch Árpád.

NYILTTÉR.

Vesebajoknál, a húgyhólyag bántalmainál és közsűvénynél, a cukorbetegségnél, az emésztési és lélegzési szervek hurutjainál

a Bór és Lithion tartalmu  
GYÓGYFORRÁS

**SALVATOR**

Kitűnő sikerrel használtatik.  
E forrás kiváló tulajdonságai:

Húgyhajtó hatása.

Kellemes ízű. Vasmentes.

Könnyen emészthető.

Teljesen tiszta.

Állandó összetételű.



Első rangú gyógyvíz és diaetikus ital. Különösen oly egyéneknek ajánlatos, a kik ülő életmódjuk folytán aranyeres bántalmakban, hasi vérbőségben, máj- és vesefejlődésben, húgysavas lerakódásokban, vesehomok és vesekövek képződésében szenvednek.

Orvosi szakvélemények, gyógyeredményekről szóló bizonylatok és egyéb forrásleírások ingyen és bérmentve állnak rendelkezésre.

Eladási árak Eperjesen:

|                    |            |
|--------------------|------------|
| 1/2 literes palack | 32 fillér. |
| 1/4 literes palack | 40         |
| 1/1 literes palack | 48         |

Az üres, tiszta és eredeti Salvator-palackok a következő árakon vétetnek vissza:

|                    |          |
|--------------------|----------|
| 1/2 literes palack | 6 fillér |
| 1/4 literes palack | 7        |
| 1/1 literes palack | 9        |

Eperjesi főraktár: Mikolík Istvánnál.

**Új — borozó!**

A nagyérdemű közönség szíves tudomására juttatom, hogy a bizalomra érdemes

**tokaj-hegyaljai borozóba**

az ülő-vendégek részére való engedély megérkezett. Kényelmes helyiségek, teljesen berendezve, hol egyszersmind mindenféle felvágottakról gondoskodva van.

Tisztelettel:  
Guttman Mór  
bortermelő,  
Eperjes, Fő-utca 137. sz.

**PÁSZTORY**

ÉLŐVIRÁG-  
KÖTÉSZETE.

Telefon 57-33.

Csokor- és koszorúkötésért az országban legtöbb első díjjal kitüntetve.

Budapest, Rákóczi-út 3. sz. Nemzeti Színház.

Képes árjegyzék díjtalan.

Vidéki megrendelésekre nagy figyelmet fordítok.

— Dr. Vajda Géza szemorvos —

**SZEMGYÓGYINTÉZETE**

Miskolcson, a „szanatórium és vizgyógyintézet” felső épületében.

Rendelés hétköznap d. e. 11 és á. u. 3 órakor.

**Pénztárosnőt és felírónőt**

keres azonnali belépésre az alantírott fogyasztási szövetkezet. Sajátkezüleg írt ajánlatok az igazgatóság címére (Kossuth Lajos-utca 19. sz.) küldendők.

Eperjes, 1909. évi márczius hó 5-ikén.

Eperjesi Fogyasztási Szövetkezet.

**Üzletmegnyitás.**

Van szerencsém a n. é. közönség szíves tudomására hozni, hogy a Fő-utca 46. sz. házban levő Friedmann N.-féle fűszer- és csemegeüzletet átvettem és azt cégem alatt tovább vezetem.

Úgy a vidéken, mint Budapesten szerzett bő tapasztalataim által azon kellemes helyzetben vagyok, hogy a n. é. közönség igényeit minden tekintetben kielégíthetem.

Szíves támogatását kérve, vagyok

teljes tisztelettel:

**Klein Jenő,**

fűszer- és csemegekereskedő.

126—1909. tkvi számhoz.

**Árverési hirdetményi kivonat.**

Az eperjesi kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a dr. Ferbstein Károly eperjesi ügyvéd által képviselt Bombik János eperjesi lakos végrehajtónak Hnath Jánosné szül. Augustinyi Mária eperjesi lakos végrehajtást szenvedő elleni 732 korona tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében az eperjesi kir. törvényszék, az eperjesi kir. járásbíró-ság területén lévő és Eperjesen fekvő s az eperjesi 2137. sz. tkvben A. 1. sor., 1551/4, 1554/13/a. hr. számú, ői sz. nélküli és B. 1. sor., a. Hnath Mihályné sz. Augustinyi Mária nevére álló házra 2620 korona kikiáltási árban az árverést elrendelte, és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1909. évi május hó 12-ik napján délelőtti 10 órakor az eperjesi kir. törvényszék árverési helyiségében megtartandó nyilvános árverésen a végrehajtási novella 25. és 26. §§-ai értelmében el fog adni.

Árverezni szándékozik tartoznak bánatpénzül 262 koronát készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni és a bánatpénzt a végrehajt. novella 25. §-a értelmében kiegészíteni.

Kir. tvszék, mint tkvi hatóság.

Eperjesen, 1909. január 9.

Unger Géza,  
kir. tvszéki bíró.

**A legjobb bőrfényesítő**



7401

Egyedüli gyártója:

**Székely és Társa Kassa**

**Eladó**  
háromezer  
métermázsza

**vető-burgonya**

új faj.

Bővebbet Illkóvits Adolf és Társa, Székely-kert, posta Töltszék.

Eperjesi Kerületi Munkásbiztosító Pénztár.

386. szám.  
1909.

**Hirdetmény.**

Az Eperjesi Kerületi Munkásbiztosító Pénztár f. évi márczius 11-ikén d. e. 11 órakor (nem-határozatképesség esetén márczius 14-ikén d. e. 11 órakor) tartja meg évi

**RENDES KÖZGYŰLÉSÉT**

a városháza tanácstermében.

**Napirend:**

- I. Igazgatósági jelentés.
- II. Az 1908. évi zárszámadások tudomásul vétele és a felmentvény megadása iránti határozat.
- III. Az 1909. évi költségelőrányszat megállapítása.
- IV. Egy igazgatósági rendes- és négy póttag megválasztása a biztosított tagok sorából.
- V. Négy igazgatósági póttag megválasztása a munkaadók sorából.
- VI. Három felügyelő-bizottsági póttag megválasztása a biztosított tagok sorából.
- VII. Két felügyelő-bizottsági póttag megválasztása a munkaadók sorából.
- VIII. Egy rendes és két helyettes választott-bíró-sági ülnök megválasztása a biztosított tagok sorából.
- IX. Esetleges indítványok.\*

Eperjes, 1909. márczius 1.

Sziklai Henrik s. k., Schreiber Ignác s. k.,  
igazg. elnök. igazgató.

\* Esetleges indítványok a közgyűlést megelőzőleg 4 nappal a pénztár hivatalos helyiségében írásban nyújtandók be.

150—1909. végreh. sz.

**Árverési hirdetmény.**

Alulírt kiküldött bír. végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy az eperjesi kir. törvényszéknek 1908. évi 6877. számú végzése folytán dr. Eger József ügyvéd által képviselt Zucker Imre és Társa felperes részére 1086 kor. tőkekövetelés s jár. erejéig elrendelt biztosítási végrehajtás folytán felülfoglalt és 908 koronára becsült ingóságokra az eperjesi kir. bíróság 1908. V. II. 559/4. sz. végzésével az árverés elrendeltetvén, annak a korábbi vagy felülfoglaltatott követelése erejéig is, a mennyiben azok törvényes zálogjogot nyertek volna, alperes lakásán, Eperjesen (Fő-utca 135. sz. ház I. emeletén) leendő megtartására határidőül 1909. évi márczius 10-ik napjának délelőtti 3 órája kitűztetik, a mikor a bíróság lefoglalt butorok s egyéb ingóságok a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adni.

Felhívotnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vétel-árából a végrehajtató követelését megelőző kielégítéshez jogot tartanak, hogy a mennyiben részükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéseig alulírt kiküldöttnél írásban vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasszák.

A törvényes határidő a hirdetménynek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számíttatik.

Eperjes, 1909. január 13.

Spányi Kálmán,  
kir. bírósági végrehajtó.

3044—1909., I. B. 1. sz.

**Tölgyfaeladási hirdetmény.**

A tótsóvári m. kir. erdőhivatal szomolnoki erdőgondnokságának porcsai erdőrezésében télen döntött, kéregben lévő, kéreggel együtt mért és tónél fekvő és 281-02 m.<sup>3</sup> haszonfára és 28-81 m.<sup>3</sup> tűzfára becsült 210 drb tölgytörzs

f. évi márczius hó 24-ikén délelőtti 10 órakor Tótsóváron az erdőhivatal helyiségében, zárt írásbeli tárgyalás útján, eladásra kerül.

Kikiáltási ár: 6069 kor. 50 fill., azaz hatezer-hatvankilencz korona 50 fillér.

Bánatpénz 610 kor., azaz hatszáztíz korona.

Az árverési és szerződési feltételek a földmívelésügyi minisztérium I. B. erdészeti főosztályában, a tótsóvári m. kir. erdőhivatalnál és a szomolnoki m. kir. erdőgondnokságnál a hivatalos órák alatt, utóbbi helyeken a részletes becslési adatok is megtekinthetők.

M. kir. földmívelésügyi miniszter.

**Kossuth Lajos-utca 44. sz.  
ház eladó.**

## MEGHÍVÓ.

Az „Eperjesi kölcsönös segélyző szövetkezet” tagjai ezennel meghívják az Eperjesen, 1909. évi márczius 25-ikén, csütörtökön d. u. 3<sup>1/2</sup> órakor a szövetkezet hivatalos helyiségében (Fő-utca, római kath. fiúiskola földszintjén) tartandó

## KÖZGYŰLÉSRE.

## A közgyűlés tárgyai:

1. Elnökválasztás.
2. A jegyzőkönyv hitelesítésére 2 rendes- és 2 póttag kiküldése.
3. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság évi jelentése, számadások s mérleg feletti határozat és a felmentvény megadása.
4. Az igazgató-tanács kilépő 3 rendes- és 1 póttagjának és 1 felügyelő bizottsági póttagjának választása.
5. A közgyűlés előtt 8 nappal az igazgatóságnál írásban bejelentett indítványok tárgyalása.

Eperjesen, 1909. márczius 3. Az igazgatóság.

A törvény rendelkezése szerint összeállított számadások és mérleg az egyet helyiségében a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

## A Lőcsei-úton, a volt Glücksmann-féle házban

- 1 üzlethelyiség raktárral,
- 2 terményraktárnak alkalmas raktár-helyiség,
- 1 négy-szobás és 1 két-szobás lakás,
- 1 tágas istálló kocsis-lakással,
- 2 petroleum-pincze,
- kerthasználat

azonnal vagy április hó 1-jétől együttesen vagy külön-külön bérbeadó.

Bővebbet Trosztler Kálmán fűszerkereskedésében, Eperjesen.

## Esszenciákat



Szolid, szakavatott képviselők kerestnek! : PRAG, Mariengasse 18.

szállítók kiváló minőségben, bármilyen szeszecsitálók, inom táblalíkorok és specialitások azonnali biztos elkészítéséhez. Ezenkívül ajánlok vegyileg tiszta

80%-os eczetesszenciákat

pikáns erős eczet előállításához. Receptek és falragaszok ingyen mellékeltek. — Arlapok bérmentve.

Carl Philipp Pollak

esszenciák gyára

## Pályázati hirdetmény.

A Hernádvölgyi Vasipar-részvénytársaság kegyurasa alatt álló radoskői gör. szert. kath. egyháznak tulajdonát képező templom és paplak, valamint a radoskői gör. kath. hitközséghez tartozó kántortanítói lakás tatarozási munkálataira ezennel nyilvános pályázat hirdetik.

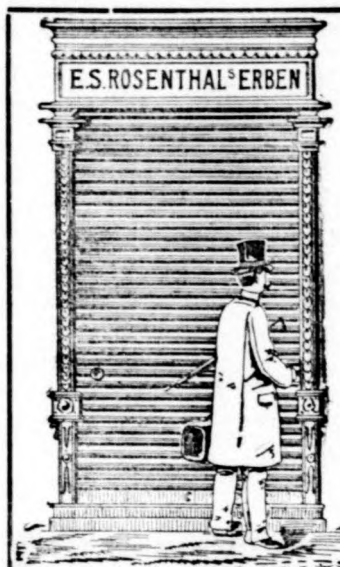
Az építési tervek a helyszínén veendő kelt s a legérzékenyebb költségvetéssel együtt legkésőbb f. évi márczius hó 31-ikéig az alulírott lelkészhez, illetőleg iskolaszéki elnökségnél nyújtandók be; annál is inkább, mivel a kántortanítói lakás renoválási munkálatai már ezen év május hó 1-jén megkezdendők és szeptember 1-jéig befejezendők.

Radoskón, 1909. márcz. 3.

(u. p. Ternye, Sáros m.)

Salamon Béla,

gör. kath. lelkész.



## Aczélgörredőnyt

I<sup>a</sup> minőségűt ajánlunk kartellen kívül, azonkívül faredőnyöket (ablaknak, ajtónak), léczredőnyöket (különböző színekben), ponyvaszerkezeteket stb.

E. S. Rosenthal's Erben

Bécs (Wien), XV., Rosinagasse 19.

## Nádparipa- liliomtej-szappan.

Legenyhébb szappan üde arcbőr biztosítására és szeplők ellen.

Mindenütt kapható!

Eperjesi Kerületi Munkásbiztosító Pénztár.

387. szám.  
1909.

## Hirdetmény.

Az Eperjesi Kerületi Munkásbiztosító Pénztár a közgyűlési kiküldöttek kiegészítő választását a pénztár hivatalos helyiségében f. évi márczius 9-ikén d. e. 11 órától d. u. 2 óráig tartja meg.

Felhívják ennél fogva mindazon t. munkaadók, kik a pénztárnál 1909. év február 15-ike előtt alkalmazottakat biztosítottak, valamint azon biztosított tagok, kik 1909. február hó 15-ike előtt a pénztárnál bejelentettek, hogy a kitűzött határidőn belül szavazataikat beadni sziveskedjenek.

A munkaadók a pénztárnál f. év és hó 8-ikán d. u. 2 óráig kapható igazolványok, a biztosított tagok pedig tagkönyvük előmutatása mellett szavazhatnak.

## Választás alá kerül:

1. Öt közgyűlési kiküldött a munkaadók részéről az eperjesi kerületben.
- ii. Két közgyűlési kiküldött a munkaadók részéről a kasszebeni kerületben.
- iii. Egy közgyűlési kiküldött a munkaadók részéről a bártfai kerületben.
- iv. Harmincegy közgyűlési kiküldött az alkalmazottak részéről.

A munkaadók a pénztár tanácstermében, a biztosított tagok pedig a pénztár igazgatójának hivatalos helyiségében szavaznak.

Eperjes, 1909. márczius 2-ikán.

Sziklai Henrik s. k., Schreiber Ignác s. k.,  
igazg. elnök. igazgató.

„Mi-i-t?” — „Papa megengedte! Hisz' valódi Jacobi-féle Antinicotin-csigarettahüvelyek fadobozban!”



Figyelem! Csakis a „JACOBI” jelzéssel valódi! Minden fadoboz egy érdekes bűvész-kártyát tartalmaz.

## Figyelem!

Szülőoltványt, szőlővesszőt ne rendeljen addig, míg tőlem árjegyzéket nem kér! Gyökerez oltványok ezre 140 kor., Delaware ezre 100 kor.

Cím:

Szigyártó Nagy Mihály  
Felsősegesd, Somogy megye.

## Az Eperjesi Bankegyletnél

a mindenkor napi árfolyamon, minden további költség nélkül, a tőkebefektetésre és biztosítékok nyújtására igen alkalmas

## Magyar Jelzálog-Hitelbank

4% és 4 1/2%-ot tisztán kamatozó záloglevelek, továbbá a jelenlegi (105 korona) alacsony árfolyamuk folytán minden kockázatot kizáró

## Pesti Hazai Első Takarékpénztár-Egyesület

sorsjegyei kaphatók.

A sorsjegyek igen előnyös feltételek mellett részletfizetésre is beszerezhetők, úgy, hogy a vevő már az első részlet lefizetése után a sorsjegy teljes tulajdonába jut és a húzásokon résztvesz.

## Figyelem! Figyelem!

### 50,000 pár cipő!

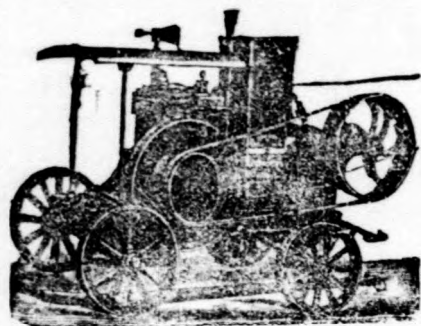
### 4 pár cipő csak 7 korona!

Nagyobb gyárak üzletangara folytán megbízást kaptam nagymennyiségű cipőnek az előállítására. Szállítok bárkinek 2 pár úri- és 2 pár női fűzőcipőt, barnát vagy feketét, erősen szegezett talppal, igen elegánsat — legújabb fazon. Méret: adott szám vagy cm. szerint. A 4 pár csak 7 koronába kerül, utánvétellel vagy az összeg előlege beküldésével.

Cím:

Schuh-Export, Krakau, Nr. 5, Pusta.  
Csere megengedve, pénz is visszaadatik!

## GNOM-MOTOR



4000-nél több  
üzemben. Legegy-  
szerűbb, szolid  
építés. Villamos  
gyújtó. Gépszem-  
szükséges. Leg-  
csekélyebb fo-  
gyasztás. Kedvező  
fizetések. Prospek-  
tus ingyen. :: ::

Oberurseli Motorgyár Részvény-Társ.  
Bécs, VI/2, Gumpendorferstrasse 72.



## MAGYAR ÁLTALÁNOS HITELBANK.

Teljesen befizetett részvénytőke  
**60 millió korona;**  
tartálekálap  
**35 millió korona.**

### A Magyar Általános Hitelbank kassai fiókja

Fő-utca 45. (saját házában)  
foglalkozik a bankszakma összes ágaival.

### TAKARÉKBETÉTEKET

jelenleg **4%-kal netto** kamatoztat.  
(Postatakarékpénztári befizetési lapokat betétek portó-  
mentes átutalására kívánságra azonnal beküld.)

Hivatalos órák: délelőtt 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub>—12-ig.  
délután 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>—4 „

Honi ipar! Kizárólag saját gyártmány! Honi ipar!

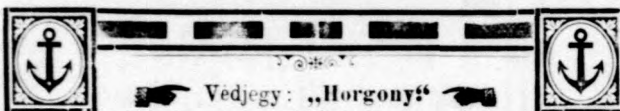
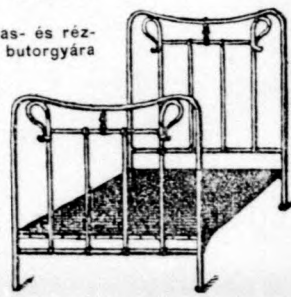
Legelőbb bevásárlási forrás sodronyfonat, kerítés, vas- és rézbutor és sodronygyártás beszerzésére.

Árjegyzék ingyen!

**HICKER GY.** vas- és réz-  
butorgyára  
Budapest, VII., Holló-utca 3. sz.  
(Dob-utca mellett)

Rézágak . . . . . 35 fttól.  
Gyermekágyak . . . . . 11 fttól.  
Vaskerítő ágybetét . . . . . 5-50 ftt.  
Fakertő ágybetét . . . . . 3-50 ftt.  
Összecukó vaságy . . . . . 5- ftt.  
Rézkaris . . . . . 2-50 ftt.  
Tábori ágy sodronnyal 8- ftt.

Telefon 22-66.

Ezen erős szerkezetű, tömör vaságy rézdiszszel, aczélsodrony-  
betéttel 15 forint.

## A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

egy régióknak bizonyított háziszser, mely már sok  
év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult  
köszvénynek, oszónak és meghűléseknek, bedörz-  
solé-keppen használva.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt  
bevásárláskor óvatossá legyünk és csak olyan üve-  
get fogadjunk el, mely a „Horgony” védjeggyel  
és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van  
csomagolva. Ára üvegekben K-80, K1.40 és K2-  
és üvegszolván minden gyógyszerárban kapható. —  
Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest.

**Dr. Richter gyógyszerár az „Arany csoszlanhoz”,**  
Prágában, Elisabethstrasse 5 neu.  
Mindennapi szétküldés.

673-1908. végreh. sz.

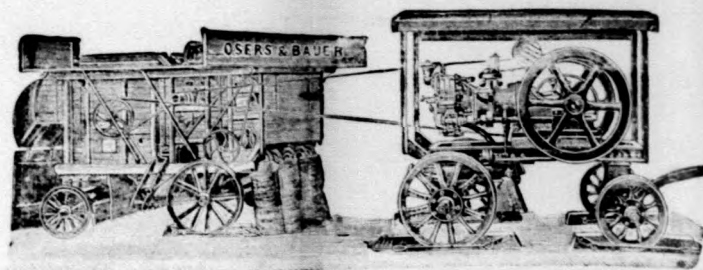
## Árverési hirdetmény.

Alulírott kiküldött bir. végrehajtó ezennel közhírré teszi,  
hogy a budapesti kir. törvényszéknek 1908. évi 68.314. sz. vég-  
zése folytán dr. Rigóczy Kálmán ügyvéd által képviselt Szállit-  
mányozási és Iparbank R.-társaság felperes részére 3750 kor.  
tőkekövetelés s jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás  
folytán lefoglalt és 1268 koronára becsült ingóságokra az  
eperjesi kir. járásbíró 1908. V. II. 243/8 sz. végzésével az  
árverés elrendeltetvén, annak a korábbi vagy felülfoglaltatők  
követelése erejéig is, a mennyiben azok törvényes zálogjogot  
nyertek volna, alperes lakásán, Eperjesen (Fő-utca 135. sz.  
ház I. emeletén) leendő megtartására határidőül 1909. márc-  
zius 12-ik napjának d. u. 3 órája kitűztetik, a mikor a bíróság  
lefoglalt butorok s egyéb ingóságok a legtöbbet ígérőnek kész-  
pénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak  
adni.

Felhívatom mindazok, kik az elővezendő ingóságok  
vételéről a végrehajtó követelését megelőző kielégítet-  
hez jogot tartanak, hogy a mennyiben részükre a foglalás  
korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyző-  
könyvből ki nem tűnik, elsőbbségi bejelentéseiket az árverés  
megkezdéseig alulírt kiküldött írásban vagy pedig szóval  
bejelenteni el ne mulasszák.

A törvényes határidő a hirdetménynek a bíróság tábláján  
történt kifüggesztését követő naptól számítatik.

Eperjes, 1909. február 25.

Spangl Kálmán,  
kir. bírósági végrehajtó.

Osers és Bauer

kizárólagos MOTORGYÁR  
Wien, XX., Dresdnerstr. 81-83a.  
Magyarországi fióktelep:  
Bpest, VI., Podmaniczky-u. 18.

## = BENZIN-LOKOMOBILOS =

cséplőszerevények a legszolidabb kivitelben.

Benzinmotorok! Szívógázmotorok!

A jelenkor legolcsóbb üzemelője, — 3 fillér üzemeltetés óra lőerőnként.

Több száz telep üzemben — Elsőrendű, szolid gyártmány!

Kedvező fizetési feltételek. — Költségvetés és árjegyzék ingyen.

Benzin-lokomobilos cséplőszerevényeink a többiek között a következ-  
zőknek tekinthetők meg üzemben:

Ifj. Rohody Pál, Bercezel, Szabolcs m., 4 HP, Farkas Ferencz, Bercezel,  
Szabolcs m., 4 HP, Jeszó Mihály, Csemernye, Varannó mellett, 8 HP,  
Dörner Károly, Nagyazár, Gálszecs mellett, 10 HP, Ziegler Zsigmond,  
Mogyorós, Mándok mellett, 4 HP, Kovács Albert, Berencs, Patroha  
mellett, 4 HP. cséplőszerevény.

## Meghívó.

Az Eperjesi Takarékpénztár által Eperjes sz. kir. város tanács-  
termében 1909. évi április 7-ikén délután 3 órakor megtartandó

## Rendkívüli közgyűlésre

ezennel tisztelettel meghívja a t. cz. részvényeseket,

Eperjes, 1909. évi márczius hó 3-ikán,

az igazgatóság.

### Tárgy:

1. Eperjes sz. kir. város szepítését előmozdító egyetnek kérvénye, mely szerint társu-  
latunk által 50 éves fennállásának emlékére a szepítészeti egyetnek adományozott 10,000 frt,  
azaz 20,000 korona tőkét, — mely tőkének kifizetése olyképpen lett kötményezve, hogy az  
csak a közgyűlés engedélyezése mellett kiadható, — a város Fő-utczája egyik részének par-  
kírozása céljából kiutalványoztatni kéri.

Jegyzet. Meghatalmazások az igazgatósághoz betérjesztendők 1909. április 7-ikének d. e. 11 órájáig.



CLAYTON &amp; SHUTTLEWORTH

Budapest, Váci-körút 68,

Által a legújantóssabb árak mellett ajánlatnak:

### Locomobil és gözcséplőgépek,

szalmakazalozók, járgány-cséplőgépek, lóhere-cséplők, tisztító-  
rosták, konkolyozók, kaszáló- és aratógépek, szénagyújtók,  
boronák,

sorvetőgépek, Planet jr. kapálók,

szecskavágók, répavágók, kukorica-morzsolók, darálók,

örlömlomok, egytemes aczéi-ekék, 2- és 3-vasu

ekék és minden egyéb gazdasági gépek.

Oh jaj!

Megfojt ez az  
átkozott köhögés!

Köhögés, rekedtség és elnyálkásodás ellen gyors és biztos hatásúak

## Egger mellpasztillái,

az etvágyat nem rontják és kitűnő ízűek.

Doboza 1 korona és 2 korona.

Próbadohoz 50 fillér.

Fő- és szétküldési raktár:

„NADOR” GYÓGYSZERTÁR

Budapest, VI., Váci-körút 17.

Eperjesen kapható: Williger Pál, Korn Vilmos, Molitoris István gyógytárakban és Pálesch Árpád  
drogeriában. — Bartján: Löcherer Gyula és Tirscher István gyógytárakban.

Éljen!

Egger mellpasztillája  
csakhamar meggyógyított.